

# Компетентность в ТОЧНОСТИ ...



« Сверлильные станки с магнитной стойкой »

Руководство по эксплуатации  
RS5e - RS10 - RS20 - RS25e - RS30e - RS40e



... и качестве

Содержание	Страница
Технические характеристики	3
Технические характеристики	4
Конструкция, применение, техобслуживание и уход	5
Ввод в эксплуатацию / Сверлильный привод RS40e	6 - 7
Сверлильный привод RS40e - Диаграммы	7
Детальное изображение – Сверлильный привод RS5e	8
Детальное изображение – Электрооборудование RS5e	9
Перечень запасных частей RS5e	10 - 11
Детальное изображение – Сверлильный привод RS10	12
Детальное изображение – Стойка RS10	13
Детальное изображение – Электрооборудование RS10	14
Перечень запасных частей RS10	15 - 16
Детальное изображение – Сверлильный привод RS20	17
Детальное изображение – Стойка RS20	18
Детальное изображение – Электрооборудование RS20	19
Перечень запасных частей RS20	20 - 21
Детальное изображение – Сверлильный привод RS25e	22
Детальное изображение – Стойка RS25e	23
Детальное изображение – Электрооборудование RS25e	24
Перечень запасных частей RS25e	25 - 26
Детальное изображение – Сверлильный привод RS30e	27
Детальное изображение – Стойка RS30e	28
Детальное изображение – Электрооборудование RS30e	29
Перечень запасных частей RS30e	30 - 31
Детальное изображение – Сверлильный привод RS40e	32
Детальное изображение – Стойка RS40e	33
Детальное изображение – Электрооборудование RS40e	34
Перечень запасных частей RS40e	35 - 36
Электрическая схема RS10, RS20, RS25e, RS30e, RS40e	37
Гарантия	38
Заявление о соответствии	39
Заметки	40



Сверлильные станки с магнитной стойкой RS10, RS20, RS25e, RS30e, RS40e

Технические характеристики	RS5e	RS 10
Напряжение	220-240 В перем. тока	220-240 В перем. тока
Частота	50/60 Гц	50/60 Гц
Потребляемая мощность	1200 Вт	1120 Вт
Скорость вращения под нагрузкой	140 - 350 об./мин	450 об./мин
Вес	10,0 кг	12,0 кг
Устройство зажима инструмента	Weldon 19,0 мм	Weldon 19,0 мм
Удерживающая сила магнита	10.000 N	10.000 N
Длина хода	38,0 мм	135,0 мм
Корончатое сверло	макс. 35,0 мм	макс. 35,0 мм
Спиральное сверло DIN 338	—	10,0 мм
Спиральное сверло DIN 1897	—	16,0 мм
Спиральное сверло DIN 345	—	—
Опорная поверхность	160,0 x 80,0 мм	160,0 x 80,0 мм
Высота, вкл. двигатель, макс.	186,0 мм	413,0 - 548,0 мм

Технические характеристики	RS20	RS25e
Напряжение	220-240 В перем. тока	220-240 В перем. тока
Частота	50/60 Гц	50/60 Гц
Потребляемая мощность	1200 Вт	1200 Вт
Скорость вращения под нагрузкой	250/450 об./мин	100-250 / 180-450 об./мин
Правое / левое вращение	—	да
Вес	16,0 кг	16,0 кг
Устройство зажима инструмента	МК 2	МК 2
Удерживающая сила магнита	13000 N	13000 N
Длина хода	190,0 мм	190,0 мм
Корончатое сверло	макс. 60,0 мм	макс. 60,0 мм
Спиральное сверло DIN 338	13,0 мм	13,0 мм
Спиральное сверло DIN 1897	16,0 мм	16,0 мм
Спиральное сверло DIN 345	20,0 мм	20,0 мм
Нарезание резьбы	—	до М 20
Опорная поверхность	190,0 x 90,0 мм	190,0 x 90,0 мм
Высота, вкл. двигатель, макс.	408,0 - 598,0 мм	408,0 - 598,0 мм

Технические характеристики	RS30e	RS40e
Напряжение	220-240 В перем. тока	220-240 В перем. тока
Частота	50/60 Гц	50/60 Гц
Потребляемая мощность	1840 Вт	1840 Вт
Скорость вращения под нагрузкой	60-140 / 200-470 об./мин	60-140 / 200-470 об./мин
Правое / левое вращение	—	да
Вес	21,5 кг	21,5 кг
Устройство зажима инструмента	МК 3	МК 3
Удерживающая сила магнита	13000 N	13000 N
Длина хода	190,0 мм	190,0 мм
Корончатое сверло	макс. 100,0 мм	макс. 100,0 мм
Спиральное сверло DIN 338	16,0 мм	16,0 мм
Спиральное сверло DIN 345	32,0 мм	32,0 мм
Нарезание резьбы	—	до М 30
Точное позиционирование	да	да
Диапазон поворота	+/- 20°	+/- 20°
Возможность смещения	+/- 7,5 мм	+/- 7,5 мм
Опорная поверхность	190,0 x 90,0 мм	190,0 x 90,0 мм
Высота, вкл. двигатель, макс.	450,0 - 640,0 мм	450,0 - 640,0 мм

**ВНИМАНИЕ:** Обязательно прочитать перед применением станка.

Магнитные сверлильные модули следует использовать только по их прямому назначению.

Применение в качестве подъемного магнита опасно и недопустимо в любом случае. Использование не по назначению несет в себе опасность для человека и машины.

В дальнейшем соблюдайте следующие инструкции по безопасной работе с электроинструментами.

**ВНИМАНИЕ:** При пользовании электроинструментами в целях предохранения от ударов электротоком, травм и ожогов всегда необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности. Прежде чем пользоваться прибором, прочтите и примите во внимание данные инструкции.

- 1. Поддерживайте порядок на Вашем рабочем месте.** Беспорядок на рабочем месте может служить причиной несчастных случаев.
- 2. Учитывайте факторы воздействия окружающей среды.** Не допускайте попадания электроинструментов под дождь. Не используйте электроинструменты в сырой либо влажной среде. Заботьтесь о хорошей освещенности. Не используйте электроинструменты вблизи горячих жидкостей и газов.
- 3. Предохраняйте себя от ударов электротоком.** Избегайте телесного контакта с заземленными частями, такими как трубы, радиаторы отопления, кухонные плиты, холодильники.
- 4. Держите электроинструменты подальше от детей.** Не давайте прикасаться к инструментам и кабелям посторонним лицам, не допускайте их присутствия на Вашем рабочем месте.
- 5. Надежно храните Ваши электроинструменты.** Неиспользуемые инструменты должны храниться в сухих, закрытых местах, недоступных детям.
- 6. Не нагружайте Ваши электроинструменты сверх нормы.** Они работают лучше и надежнее в пределах заданного диапазона мощности.
- 7. Используйте подходящий электроинструмент.** Не применяйте маломощные инструменты либо приставки к ним для работы с большими нагрузками. Не используйте инструменты для целей и работ, для которых они не предназначены. Например, не используйте ручную дисковую пилу для валки деревьев либо обрезки сучьев.
- 8. Носите соответствующую спецодежду.** Не надевайте одежду с широкими полами либо украшения. Они могут захватываться движущимися деталями оборудования. При наружных работах рекомендуется надевать резиновые перчатки и нескользящую обувь. Если у Вас длинные волосы, надевайте сетку для волос.
- 9. Используйте защитные очки.** При работах, сопровождаемых образованием пыли, также применяйте защитные маски.
- 10. Не используйте кабель не по назначению.** Не переносите инструмент, взяв его за кабель, и не используйте последний, чтобы вытащить штепсельную вилку из розетки. Предохраняйте кабель от нагрева, воздействия масел и соприкосновения с острыми кромками.
- 11. Закрепляйте обрабатываемую деталь.** Для крепления заготовки используйте зажимные приспособления или тиски. В них заготовка будет закреплена надежнее, чем в Вашей руке, и при этом обе руки будут свободны для работы.
- 12. Не наклоняйтесь слишком близко.** Избегайте неестественного положения тела. Следите за надежной постановкой корпуса и всегда сохраняйте равновесие.
- 13. Тщательно ухаживайте за Вашими инструментами.** Для лучшей и более надежной работы сохраняйте Ваши инструменты острыми и чистыми. Соблюдайте инструкции по техобслуживанию и указания по смене инструмента. Регулярно проверяйте кабель и в случае повреждения поручайте производить его замену авторитетному специалисту. Регулярно проверяйте удлинительные кабели и производите их замену в случае повреждения. Рукоятки сохраняйте сухими, не допуская их замасливания.
- 14. Вынимайте сетевую вилку из розетки.** Когда оборудование не используется, перед техобслуживанием и при смене инструмента, такого как полотно пилы, сверло и любого рода машинный инструмент.
- 15. Не забывайте убирать гаечные ключи.** Перед включением проверяйте, удалены ли гаечные ключи и инструменты для регулировки.
- 16. Избегайте непроизвольного пуска.** Не держите палец на выключателе инструмента, подключенного к электросети. При подключении к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении.
- 17. Удлинитель для наружных работ.** Используйте только допущенные к применению и соответственно маркированные удлинительные кабели для наружных работ.
- 18. Всегда будьте внимательны** Следите за своей работой. Действуйте разумно, не используйте инструмент, если Вы недостаточно сосредоточены.
- 19. Проверяйте Ваш инструмент на предмет повреждений** Перед дальнейшим использованием инструмента Вам следует тщательно проверять его защитные приспособления и поврежденные детали на предмет их безупречной и надлежащей работы. Проверяйте, хорошо ли функционируют подвижные детали, не заедают ли они, не повреждены ли какие-либо части, безупречно и правильно ли смонтированы все остальные детали и соблюдаются ли все прочие условия, способные влиять на эксплуатацию инструмента. Если в руководстве по эксплуатации не предусмотрено ничего иного, следует должным образом производить ремонт и замену поврежденных защитных приспособлений и деталей. Поврежденные выключатели необходимо заменять. Не используйте инструмент, выключатель которого не срабатывает при включении-выключении.
- 20. Внимание!** В целях Вашей собственной безопасности используйте только принадлежности и дополнительное оборудование, указанные в руководстве по эксплуатации или предлагаемые в соответствующем каталоге. Применение иных принадлежностей или оснастки, нежели тех, которые рекомендованы в руководстве по эксплуатации, может представлять для Вас опасность телесных повреждений.
- 21. Ремонт только у специалиста по электрооборудованию** На электроинструменты распространяются соответствующие правила по технике безопасности. Ремонтные работы должны выполняться исключительно специалистом-электриком, иначе пользователь не застрахован от несчастного случая.

Надежно сохраните данные инструкции.

## Конструкция

Магнитные сверлильные модули состоят из двух аппаратных компонентов: стойки и сверлильного привода. Компоненты прочно соединены и не могут эксплуатироваться по отдельности или независимо друг от друга. Корпус стойки выполнен из литого алюминия и вмещает в себя все важные электрические и механические элементы управления. Магнитные сверлильные модули оснащены высокомоощным электромагнитом, а также блокиратором непроизвольного пуска сверлильного привода. Магнитные сверлильные модули соответствуют классу защиты I с защитным проводом согл. IEC 745. Сверлильные приводы, разработанные с соблюдением DIN VDE 0740 и IEC 745-1, защищены от радиопомех в соответствии с EN 55014 и EN 61000 и предназначены для длительной эксплуатации.

**Уровень звукового давления на рабочем месте может превышать 85 дБ (А). В этом случае необходимы средства шумозащиты для обслуживающего персонала.**  
**Данные по шумовым эмиссиям наших магнитных сверлильных модулей отвечают DIN 45649 Часть 2, DIN 45635 Часть 21 и DIN EN 27574 (ISO 7574).**

Магнитные сверлильные модули с точным позиционированием – только соответственно оборудованные станки – позволяют в рамках регулируемого диапазона осуществлять точную подстройку сверлильного инструмента в любом положении. Высокоточное перемещение привода выполняется за счет регулируемой направляющей в форме ласточкина хвоста с износостойкими латунными планками. Обеспечивается легкая, равномерная подача.

Подача при сверлении осуществляется вручную при помощи рукояток.

## Применение сверлильных модулей RS 10, RS 20, RS 25e, RS 30e, RS 40e

Магнитные сверлильные модули предназначены для сверления, растачивания отверстий и нарезания резьбы (в станках без правого / левого вращения – только с переключающим адаптером) в заготовках с магнитными свойствами в любом рабочем положении – горизонтальном, вертикальном и снизу вверх. Для сверлильных работ, выполняемых на профильной стали, лучше подходят стойки с прямоугольным основанием. Поверхность заготовки для прилегания электромагнита должна быть ровной, но необязательно обработанной. Выступающую ржавчину и окалину, а также лак и слои шпаклевки следует удалять. При сверлении материалов толщиной менее 12,0 мм под обрабатываемую деталь следует подкладывать стальную плиту соответствующей толщины, чтобы удерживающая сила электромагнита действовала эффективнее. Ни в коем случае не устанавливать включенный магнитный сверлильный модуль на изолирующие поверхности (напр., дерево, бетон и проч.). Недостаточный отвод тепла при этом может привести к перегреву и выходу из строя электромагнита.

**Всегда помните, что магнитная сила не сохраняется при нарушении сетевого электроснабжения (перебой в подаче тока, отсоединение сетевой вилки).**

Магнитные сверлильные модули нельзя использовать для обработки заготовок, когда на них выполняется электродуговая сварка. Сварочный ток может вызвать повреждение станка. Магнитные сверлильные модули всегда оснащаются блокиратором непроизвольного пуска. При включении красного тумблера этот блокиратор обеспечивает подачу напряжения только к электромагниту. Напряжение к сверлильному приводу подается только при нажатии зеленого комбинированного выключателя. Лишь после этого происходит пуск привода. Если нарушается подача напряжения, например, вследствие неисправности подводящей линии или нажатия красного тумблера, сверлильный привод остается обесточенным и после восстановления подачи напряжения либо повторного включения красного тумблера.

## Техобслуживание и уход

**Внимание! Сначала вынуть сетевую вилку из розетки.**

Магнитную стойку станка следует содержать в чистоте и необходимо регулярно чистить. Во избежание несчастных случаев стойка, подводящий кабель, подключения защитного провода, штепсельные разъемы, выключатели и блокиратор непроизвольного пуска должны регулярно проверяться на предмет повреждений.

Указание: Соблюдайте инструкцию по техобслуживанию и уходу за встроенным электрооборудованием. Поврежденные машинные элементы следует заменять только оригинальными запасными частями.

Все поверхности скольжения направляющих раз в три месяца после их очистки следует смазывать маслом.

Возникающий боковой люфт может быть устранен за счет подтяжки установочных винтов. Для оптимального охлаждения вентиляционные прорези сверлильного привода нужно сохранять свободными от пыли и грязи.

Помните, что ремонт, техобслуживание и проверка электроприборов должны осуществляться только специалистами (согласно VBG4), поскольку неквалифицированно выполненный ремонт может повлечь причинение значительного вреда пользователю! При заказах запасных частей необходимо указывать наш номер для заказа либо присылать образец с указанием серийного номера станка, типа его конструкции и напряжения.

## Перед вводом в эксплуатацию

### **Внимательно прочитайте и соблюдайте положения руководства по эксплуатации и инструкции по безопасности!**

Правильно выполните подключение станка к электросети. Учитывать номинальное напряжение на типовой табличке! Если Вы собираетесь использовать удлинитель, он должен соответствовать условиям применения, а также номинальной потребляемой мощности сверлильного модуля!

Внимание: При сверлильных работах, выполняемых горизонтально и вертикально снизу вверх магнитная стойка станка в соответствии с предписаниями по технике безопасности предприятия должна страховаться входящими в комплект поставки тросом либо поясом и / или скобой.

На стойках для этого имеются соответствующие крепления.

## Ввод в эксплуатацию

Направьте вершину сверла на намеченную кернером точку для сверления. Включите магнитную стойку станка красным тумблером «EIN» (ВКЛ.). За счет образовавшегося магнитного поля сверлильный модуль присоединится к заготовке.

Перед сверлением проверьте, надежно ли держится магнитный сверлильный модуль.

Магнитные сверлильные модули с точным позиционированием (отличимые по зажимному рычагу либо описанию технических характеристик) позволяют – и при включенном электромагните – точно направлять вершину сверла на точку сверления.

Для этого ослабьте зажимной рычаг устройства точного позиционирования.

Теперь стойка на электромагните способна поворачиваться и перемещаться.

По окончании центровки рычаг снова зажимается, и установленное положение фиксируется.

В модификациях с многоступенчатой передачей выберите диапазон частоты вращения сверлильного привода в зависимости от используемого инструмента.

### **Внимание! Производите переключение числа оборотов только при останове сверлильного привода!**

Ступени передачи обозначены на переключателе одиночным и двойным символами.

При переключении можно помочь себе легким вращением рукой рабочего шпинделя. В сверлильных приводах с дополнительной электронной регулировкой частоты вращения число оборотов «Speed» и вращающий момент «Power» могут плавно изменяться соответствующим регулятором на приводе.

Указание: Для этого прочтите и примите к сведению дополнительную информацию в описании сверлильного привода типа RS40e.

В сверлильных приводах с электрической регулировкой частоты вращения регулировка производится при помощи соответствующего переводного маховика в зоне управления на стойке станка.

В сверлильных приводах с переключением направления вращения вправо / влево (только тип RS 40e) переключение осуществляется черным переключателем в зоне управления на стойке станка. В его положении „R“ привод вращается вправо, в положении „L“ – влево.

### **Внимание! Переключение направления вращения должно производиться только при выключенном сверлильном приводе.**

Теперь сверлильный привод включается комбинированным зеленым выключателем с подсветкой «EIN» (ВКЛ.).

Указание: Сверлильный привод может быть запущен, только если включен электромагнит.

Подача для сверления выполняется вручную при помощи рукояток. Во избежание перегрузки магнитного сверлильного модуля либо преждевременного износа инструмента подачу следует производить умеренно.

После каждой операции сверления необходимо удалять стружку и / или керн. Дозированная подача охлаждающего и смазочного средств в процессе сверления должна осуществляться к применяемому инструменту.

Следите за тем, чтобы количество подаваемого охлаждающего / смазочного средства не превышало требуемого, и чтобы оно не попадало в магнитный сверлильный модуль.

По окончании работы магнитные сверлильные модули следует хранить в лежачем положении, чтобы смазка внутри редуктора снова равномерно распределилась.

## Сверлильный привод RS40e

### **Работа и принцип действия электронного блока**

В основном, электроника призвана выполнять три основные функции:

1. Предохранение пользователя от несчастных случаев
2. Обеспечение долгого срока службы сверлильного привода и инструмента
3. Плавная регулировка частоты вращения согласно соответствующим техническим требованиям.

Регулируемое ограничение вращающего момента, производимое регулятором «Power» по Диаграмме 1, обеспечивает максимальную защиту пользователя от несчастных случаев и наиболее бережную эксплуатацию сверлильного привода. В положении регулятора 3 - 4 при превышении номинального значения вращающего момента встроенная электроника производит автоматическое отключение.

В положении регулятора 1 допускается прибл. 0,3-кратный, а в положении 7 - 2,1-кратный номинальный момент.

Вращающие моменты, устанавливающиеся при положениях регулятора 4-7, предусмотрены для кратковременной работы с перегрузкой. В таких условиях применения эксплуатация сверлильного привода должна осуществляться с повышенной осторожностью. Если при сверлении происходит превышение заранее заданного значения вращающего момента, электроника отключает привод. При снижении нагрузки сверлильный привод снова включается. Если запуск не возобновляется немедленно, значит одновременно сработало устройство термической защиты от перегрузки. Последнее предотвращает превышение допустимой температуры обмотки при слишком долгой работе с высокими вращающими моментами либо с пониженным числом оборотов.

Отключите двигатель сверлильного привода комбинированным выключателем «Aus» (Выкл.). После достаточного охлаждения обмотки работа может быть возобновлена включением двигателя при помощи комбинированного выключателя «Ein» (Вкл.). После повторного включения рекомендуется сначала дать поработать приводу с наибольшим числом оборотов на холостом ходу, чтобы добиться его максимального охлаждения.

Желаемое число оборотов может плавно устанавливаться регулятором «Speed» согласно Диаграмме 2 от минимума до максимума. Ступень 7 при этом соответствует номинальному числу оборотов включенной в данный момент передачи. Выбранное число оборотов не меняется при нагрузке, что очень положительно сказывается на сроке службы инструмента.

В сверлильных приводах с правым / левым вращением направление вращения может изменяться посредством переключателя. Переключатель следует использовать только при останове привода.

Задание либо ограничение величины вращающего момента должно осуществляться с учетом требований выполняемых рабочих операций по техническим соображениям и с соблюдением техники безопасности.

Диаграмма 1

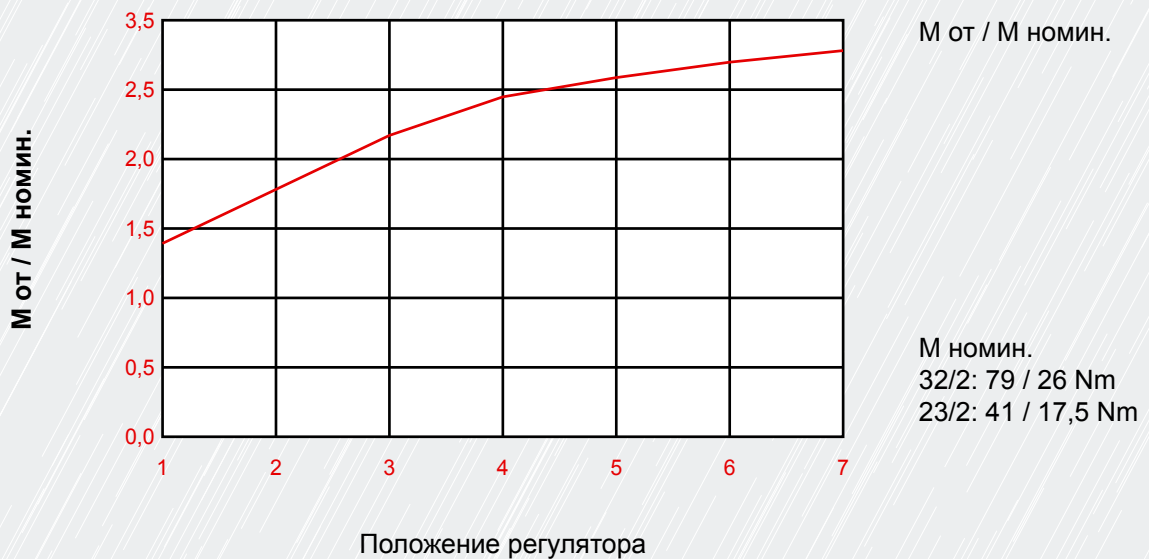
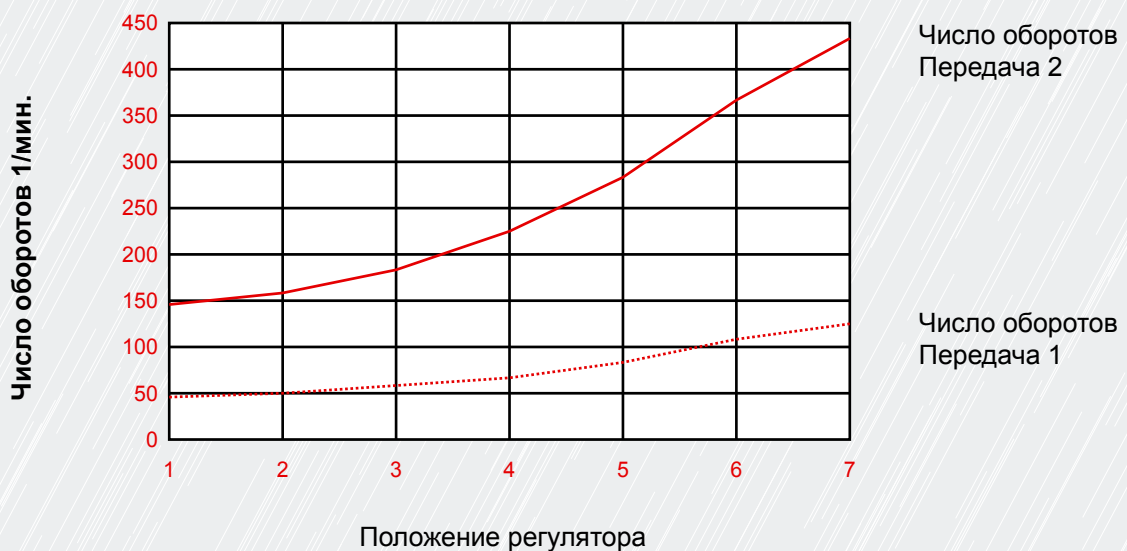
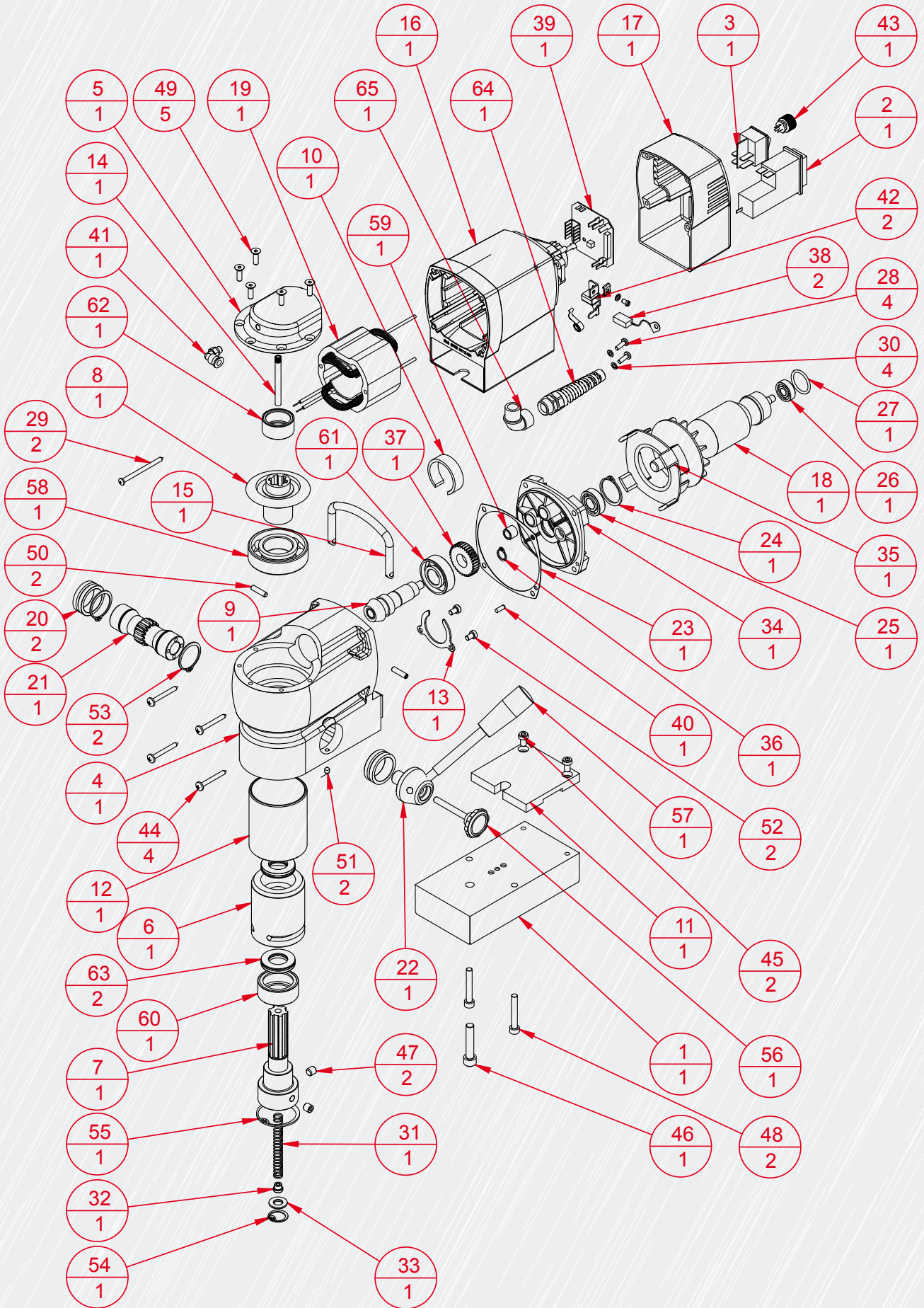


Диаграмма 2

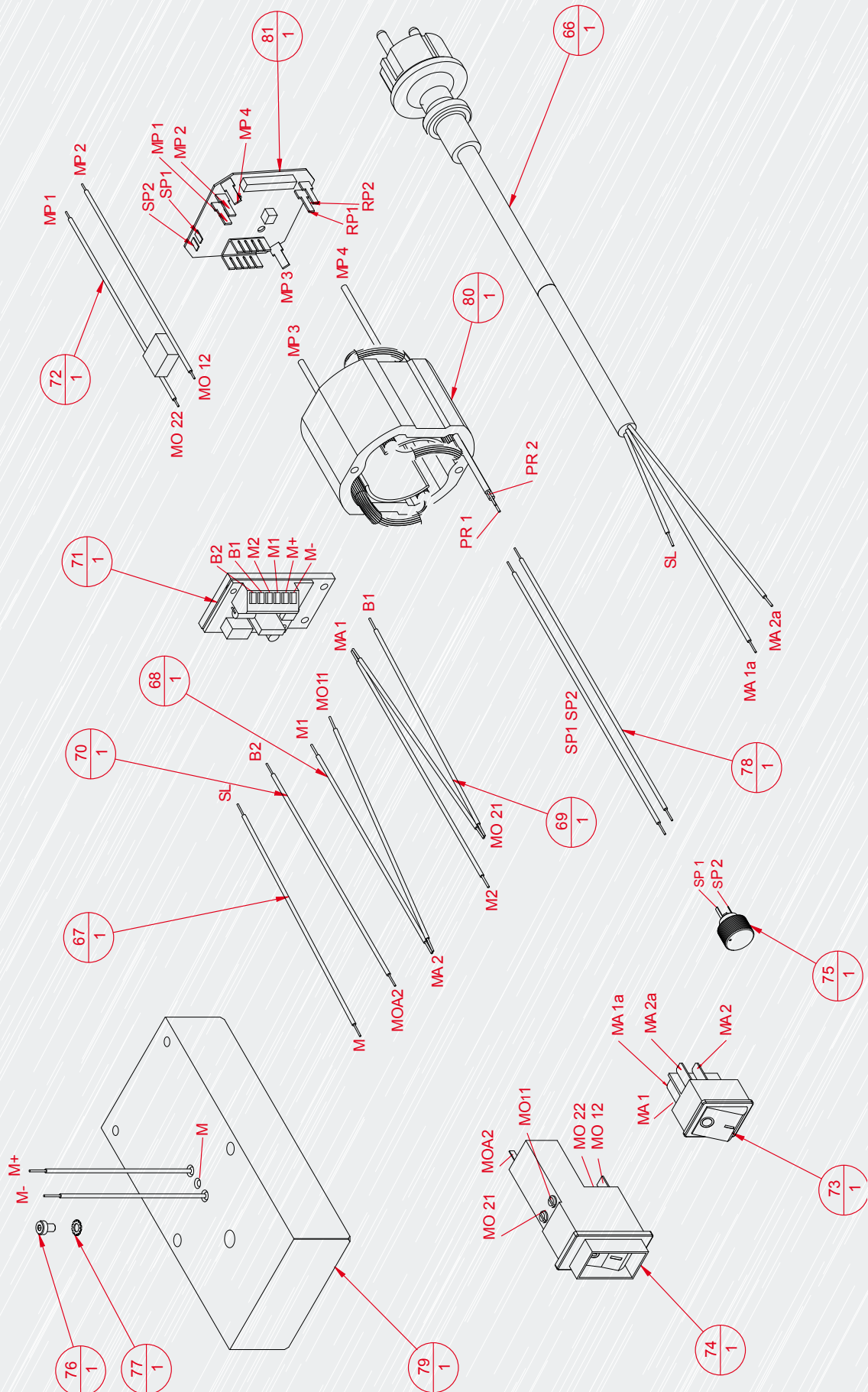


## Детальное изображение – Сверлильный привод RS5e





## Детальное изображение – Электрооборудование RS5e



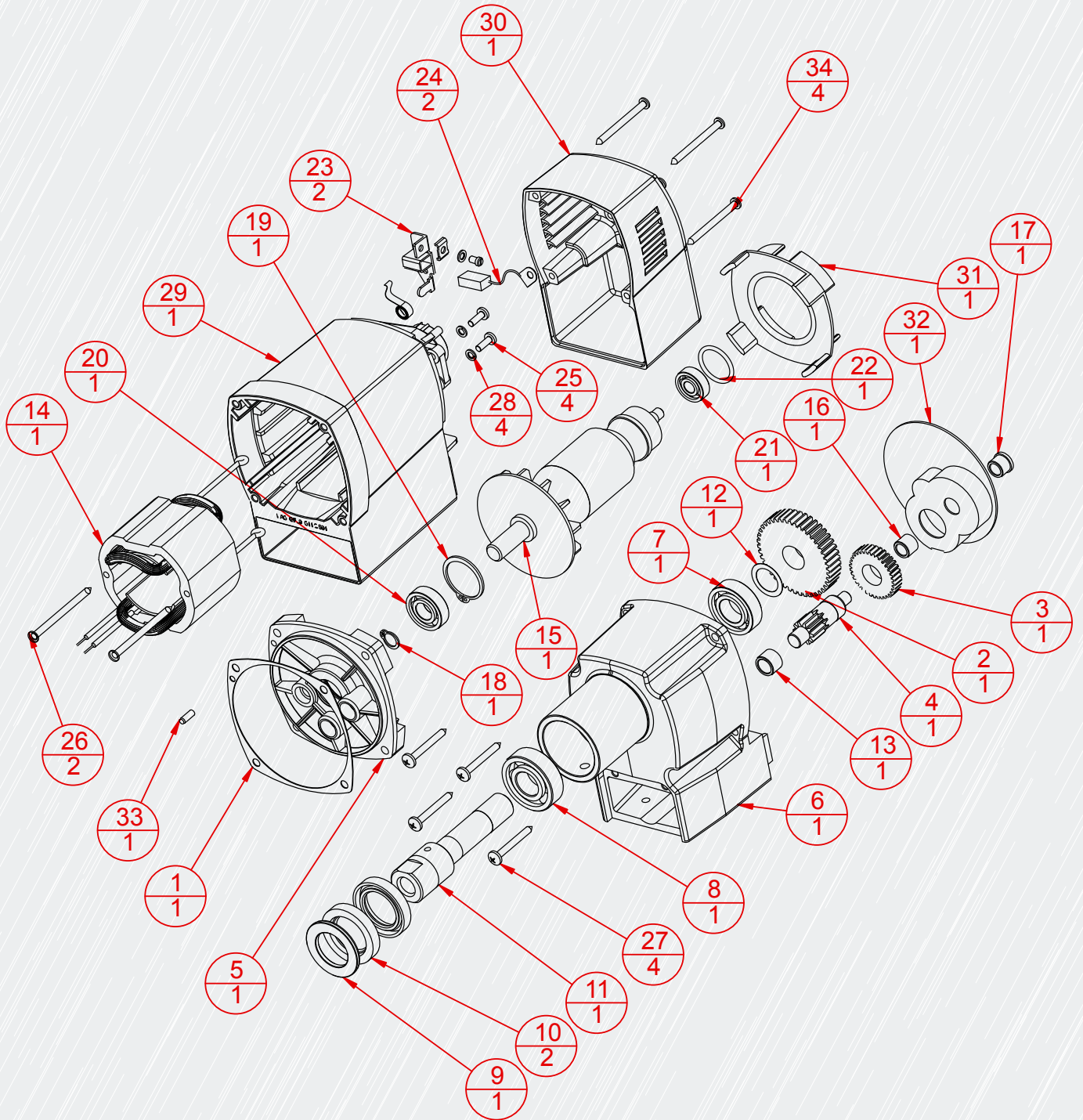
## Сверлильный привод RS5e

Поз.	Наименование	Артикул №	Количество
1	Магнит	611 1 101	1
2	Выключатель двигателя RS5e	611 0 401	1
3	Выключатель магнита RS5e	611 0 402	1
4	Корпус редуктора	611 0 501	1
5	Крышка корпуса редуктора	611 0 502	1
6	Гильза шестерни	611 0 503	1
7	Шпиндель	611 0 504	1
8	Коническая шестерня 33Z + щлицевый вал	611 0 505	1
9	Коническая шестерня 11Z + вал	611 0 506	1
10	Распорная втулка подшипника	611 0 507	1
11	Промежуточная плита	611 0 508	1
12	Скользкая втулка	611 0 509	1
13	Предохранительная шайба	611 0 511	1
14	Труба охлаждающей жидкости	611 0 514	1
15	Ручка	611 0 515	1
16	Корпус двигателя	611 0 516	1
17	Крышка двигателя	611 0 517	1
18	Ротор	611 0 518	1
19	Полюсное кольцо	611 0 519	1
20	Вкладыш подшипника	611 0 303	2
21	Вал-шестерня	611 1 312	1
22	Звездчатый грибок	611 1 313	1
23	Уплотнение редуктора	611 1 501	1
24	Стопорное кольцо DIN 471 - 28 x 1,5	611 1 524	1
25	Шарикоподшипник 6001 - 2Z	611 1 525	1
26	Шарикоподшипник 608 2Z	611 1 526	1
27	Кольцо круглого сечения 22 x 2,5	611 1 527	1
28	Болт с бороздкой ZM 4 x 12	611 1 530	4
29	Болт DIN 7981 3,9 x 60	611 1 531	2
30	Пружинная шайба В4, гофрированная	611 1 533	4
31	Пружина	611 1 705	1
32	Кронштейн рессоры	611 1 707	1
33	Шайба	611 1 710	1
34	Защитная крышка	611 2 505	1
35	Воздушное кольцо	611 2 507	1
36	Стопорное кольцо DIN 471 - 11 x 1	611 2 519	1
37	Промежуточная шестерня 34 x 8	611 2 522	1
38	Угольная щетка	611 2 551	2
39	Печатная плата	611 2 553	1
40	Цилиндрический штифт DIN 7 4 x 12	611 3 215	1
41	Угловое подсоединение охлаждения	611 3 515	1
42	Щеткодержатель с обоймой	611 1 528	2
43	Сопротивление - число оборотов	611 4 405	1
44	DIN 7981 - 4,8 x 38	611 9 014	4
45	DIN 7984 - M6 x 10	611 9 017	2
46	DIN 912 - M8 x 40	611 9 035	1
47	DIN 913 - M8 x 8	611 9 043	2
48	DIN 912 - M6 x 40	611 9 068	2
49	DIN 7991 - M5 x 16	611 9 070	5
50	DIN 913 - M5 x 20	611 9 073	2
51	DIN 914 - M5 x 6	611 9 077	2
52	DIN 7984 - M5 x 8	611 9 078	2
53	DIN 471 - 27 x 1,2	611 9 304	2
54	DIN 472 - 19 x 1	611 9 308	1
55	DIN 472 - 42 x 1,75	611 9 313	1
56	Поворотная рукоятка 50,0 mm	611 9 808	1
57	Рукоятка	611 9 814	1
58	Подшипник 7206 BE	611 9 830	1
59	Игольчатый подшипник без внутр. кольца НК 0810	611 9 833	1
60	Игольчатый подшипник без внутр. кольца 4905	611 9 840	1
61	Подшипник 7203 BE	611 9 841	1
62	Игольчатый подшипник 2516	611 9 846	1
63	Подшипник AXK 2035	611 9 848	2
64	кабельное резьбовое соединение	611 9 854	1
65	угловое резьбовое соединение	611 9 855	1

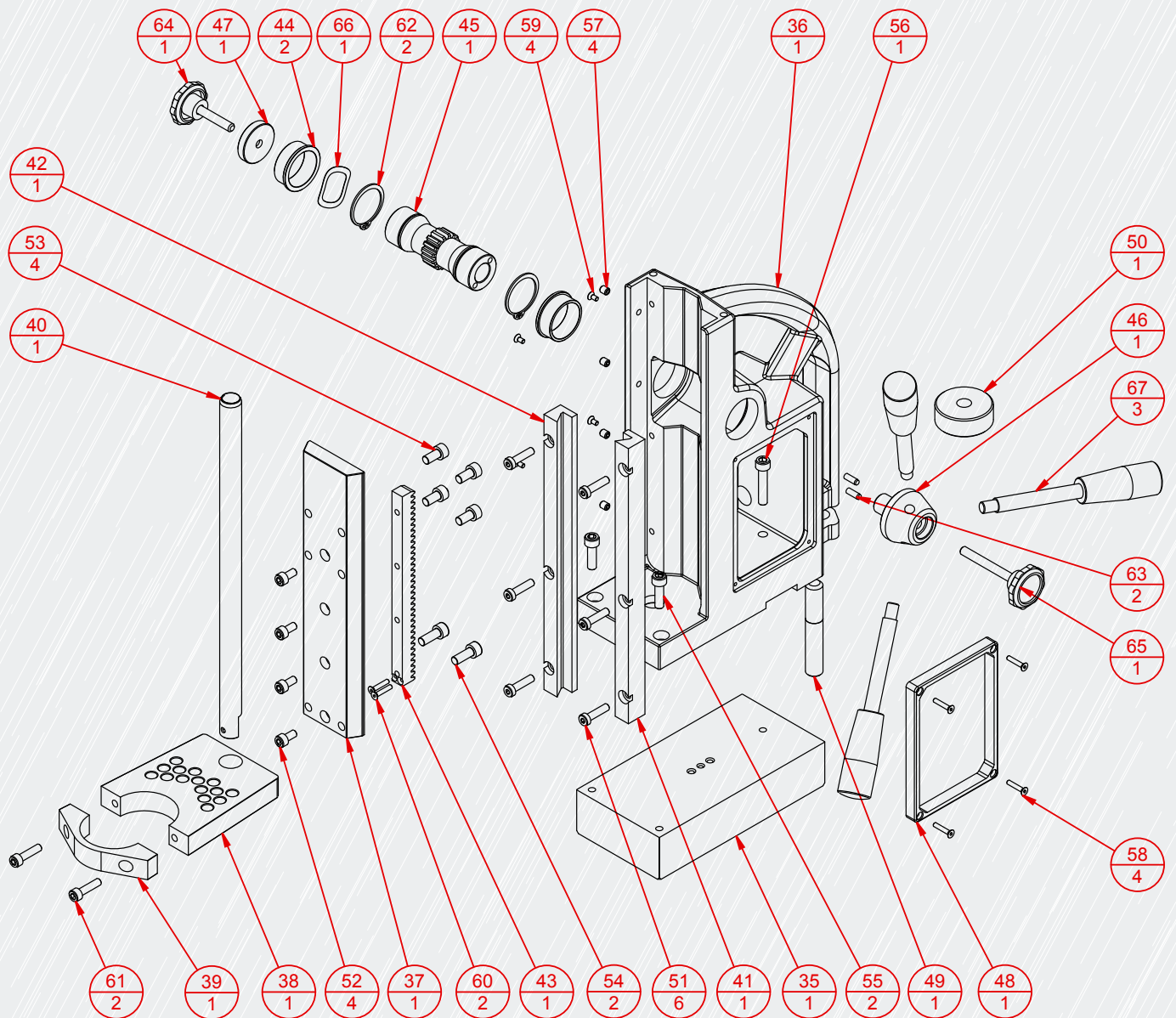
## Электрооборудование RS5e

Поз.	Наименование	Артикул №	Количество
66	Сетевой кабель	611 1 410	1
67	Заземляющий кабель магнита	611 1 411	1
68	Комплект кабелей выключатель двигателя-выключатель магнита-плата	611 1 412	1
69	Комплект кабелей выключатель двигателя-выключатель магнита-плата-плата	611 1 413	1
70	Кабель выключатель двигателя-плата	611 1 414	1
71	Плата	611 1 404	1
72	Комплект кабелей конденсатора двигателя RS5e	611 0 403	1
73	Выключатель магнита RS5e	611 0 402	1
74	Выключатель двигателя RS5e	611 0 401	1
75	Сопротивление - число оборотов	611 4 405	1
76	DIN 7984 - M4 x 6	611 9 016	1
77	DIN 6797 - M4	611 9 402	1
78	Заземляющий кабель магнита	611 1 411	1
79	Магнит	611 1 101	1
80	Полюсное кольцо	611 0 519	1
81	Печатная плата	611 2 553	1

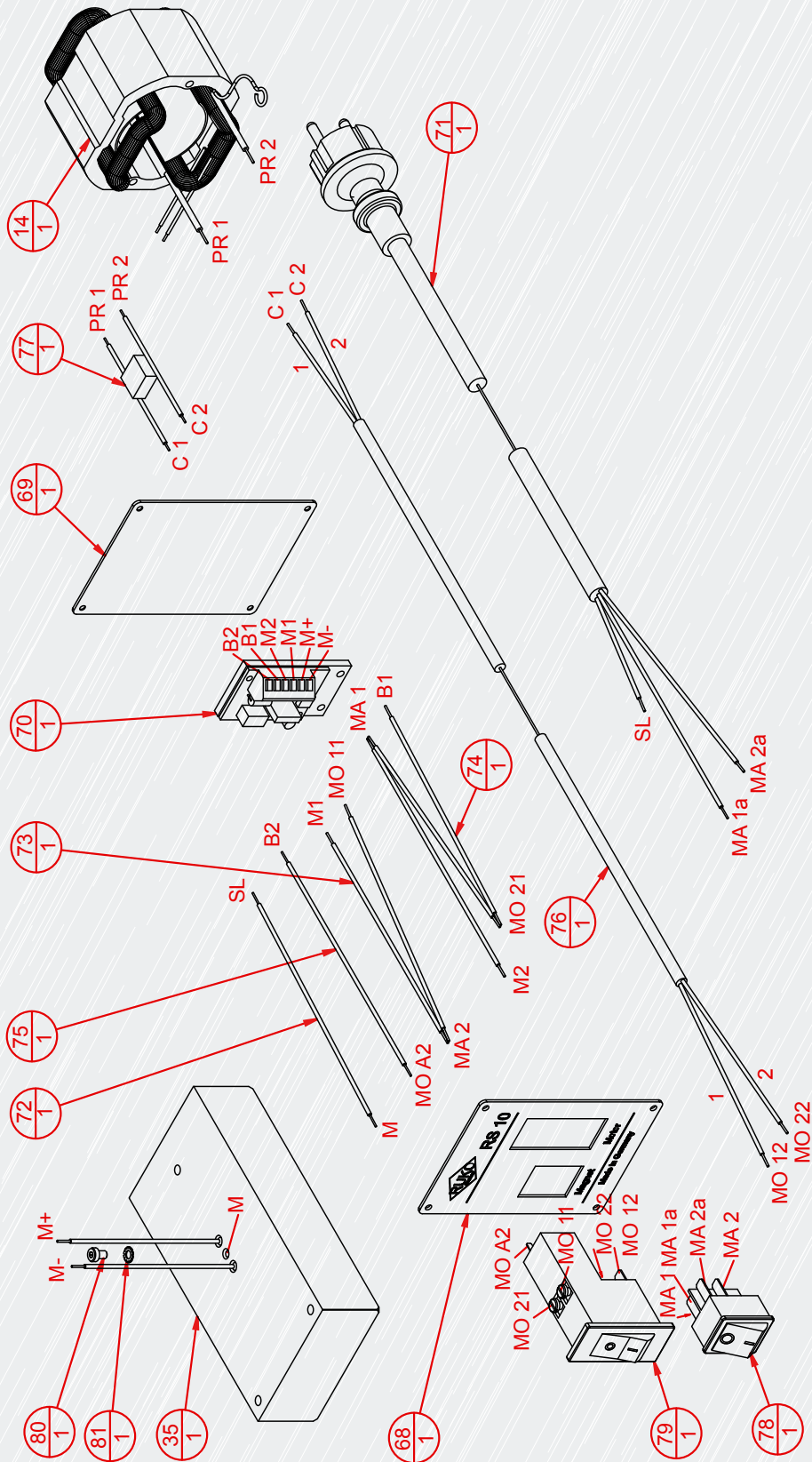
## Детальное изображение – Сверлильный привод RS 10



## Детальное изображение – Стойка RS 10



## Детальное изображение – Электрооборудование RS 10



## Сверильный привод RS 10

Поз.	Наименование	Артикул №	Количество
1	Уплотнение редуктора	611 1 501	1
2	Шестерня шпинделя 43,0 x 12,0	611 1 502	1
3	Промежуточная шестерня 34,0 x 8,0	611 1 503	1
4	Вал-шестерня	611 1 504	1
5	Защитная крышка	611 1 505	1
6	Корпус редуктора	611 1 506	1
7	Подшипник 6003-2 RS1	611 1 507	1
8	Подшипник 6203-2 RS1	611 1 508	1
9	Замыкающая шайба	611 1 514	1
10	Уплотнение 25,0 x 40,0 x 7,0	611 1 515	2
11	Шпиндель M14	611 1 516	1
12	Установочная шайба 17,0 x 24,0 x 0,2	611 1 517	1
13	Игольчатый подшипник без внутр. кольца НК1010	611 1 518	1
14	Полюсное кольцо	611 1 519	1
15	Ротор	611 1 520	1
16	Игольчатый подшипник без внутр. кольца НК 0810	611 1 521	1
17	Пробка	611 1 522	1
18	Стопорное кольцо DIN 471 – 10,0 x 1,0	611 1 523	1
19	Стопорное кольцо DIN 471 – 28,0 x 1,5	611 1 524	1
20	Шарикоподшипник 6001-2Z	611 1 525	1
21	Шарикоподшипник 608 2Z	611 1 526	1
22	Кольцо круглого сечения 22,0 x 2,5 – NBR	611 1 527	1
23	Щеткодержатель с обоймой	611 1 528	2
24	Соединитель угольной щетки 6,3 x 10,0 x 18,0	611 2 551	2
25	Болт с бороздкой Z M4 x 12,0	611 1 530	4
26	Болт DIN 7981 3,9 x 60,0	611 1 531	2
27	Болт DIN 7981 4,8 x 38,0	611 1 532	4
28	Пружинная шайба В4, гофрированная	611 1 533	4
29	Корпус двигателя	611 2 501	1
30	Крышка двигателя	611 2 502	1
31	Воздушное кольцо	611 2 507	1
32	Переборка смазочной камеры	611 2 513	1
33	Цилиндрический штифт DIN 7 4,0 x 12,0	611 3 215	1
34	Болт DIN 7981 3,9 x 50,0	611 3 504	4

## Стойка RS 10

Поз.	Наименование	Артикул №	Количество
35	Магнит	611 1 101	1
36	Корпус	611 1 300	1
37	Салазки	611 1 304	1
38	Опора редуктора - нижняя часть	611 1 305	1
39	Опора редуктора - верхняя часть	611 1 306	1
40	Кабельная труба	611 1 307	1
41	Направляющая правая	611 1 308	1
42	Направляющая левая	611 1 309	1
43	Зубчатая рейка	611 1 310	1
44	Вкладыш подшипника	611 1 311	2
45	Вал-шестерня	611 1 312	1
46	Звездчатый грибок	611 1 313	1
47	Распорная шайба	611 1 316	1
48	Передняя рама	611 1 319	1
49	Опорный винт MF 12	611 1 330	1
50	Накатный ролик MF 12	611 1 331	1
51	DIN 7984 – M5 x 20,0	611 9 002	6
52	DIN 912 – M5 x 10,0	611 9 024	4
54	DIN 912 – M6 x 16,0	611 9 027	6
55	DIN 912 – M6 x 20,0	611 9 028	2
56	DIN 912 – M6 x 30,0	611 9 029	1
57	DIN 913 – M5 x 6,0	611 9 040	6

## Стойка RS 10

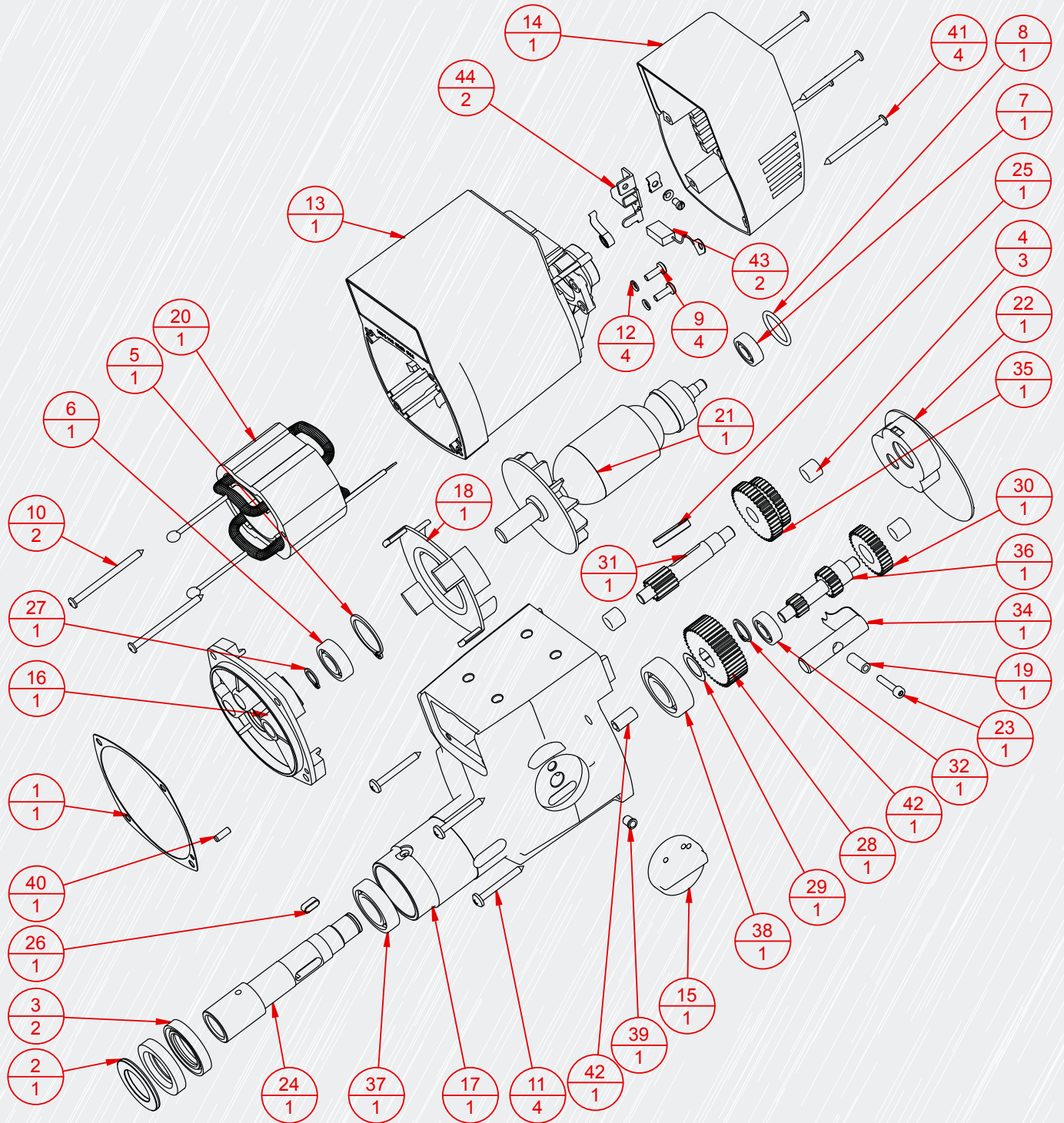
Поз.	Наименование	Артикул №	Количество
58	Болт DIN 7991 M3 x 16,0	611 9 059	4
59	Болт DIN 7991 M3 x 8,0	611 9 060	4
60	Болт DIN 965 M3 x 16,0	611 9 061	2
61	DIN 912 – M5 x 20,0	611 9 062	2
62	Стопорное кольцо DIN 471 – 27,0 x 1,2	611 9 304	2
63	Цилиндрический штифт DIN 7 4,0 x 12,0	611 9 501	2
64	Поворотная рукоятка 30,0 mm	611 9 807	1
65	Поворотная рукоятка 50,0 mm	611 9 808	1
66	Компенсирующая шайба Ø 27,0/34,0	611 9 812	1
67	Рукоятка M8	611 9 814	3

## Электрооборудование RS 10

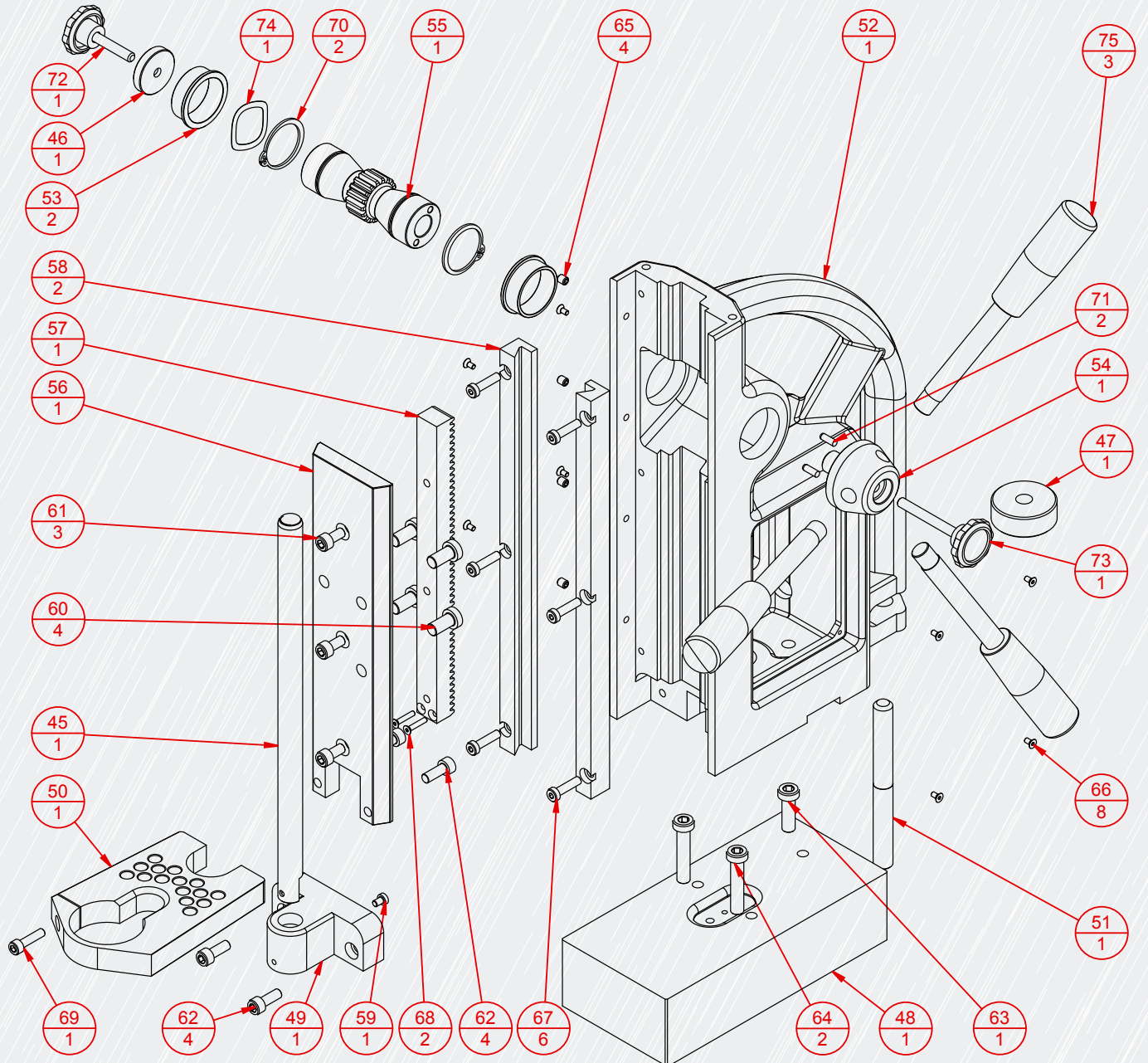
Поз.	Наименование	Артикул №	Количество
68	Передняя панель	611 1 401	1
69	Задняя панель	611 1 402	1
70	Плата	611 1 404	1
71	Сетевой кабель	611 1 410	1
72	Заземляющий кабель магнита	611 1 411	1
73	Комплект кабелей выключатель двигателя-выключатель магнита-плата	611 1 412	1
74	Комплект кабелей выключатель двигателя-выключатель магнита-плата-плата	611 1 413	1
75	Кабель выключатель двигателя-плата	611 1 414	1
76	Кабель двигателя	611 1 415	1
77	Комплект кабелей конденсатора двигателя RS 10 / RS20	611 1 416	1
78	Выключатель магнита	611 4 402	1
79	Выключатель двигателя	611 4 403	1
80	DIN 7984 – M4 x 6,0	611 9 016	1
81	DIN 6797 – M4	611 9 402	1



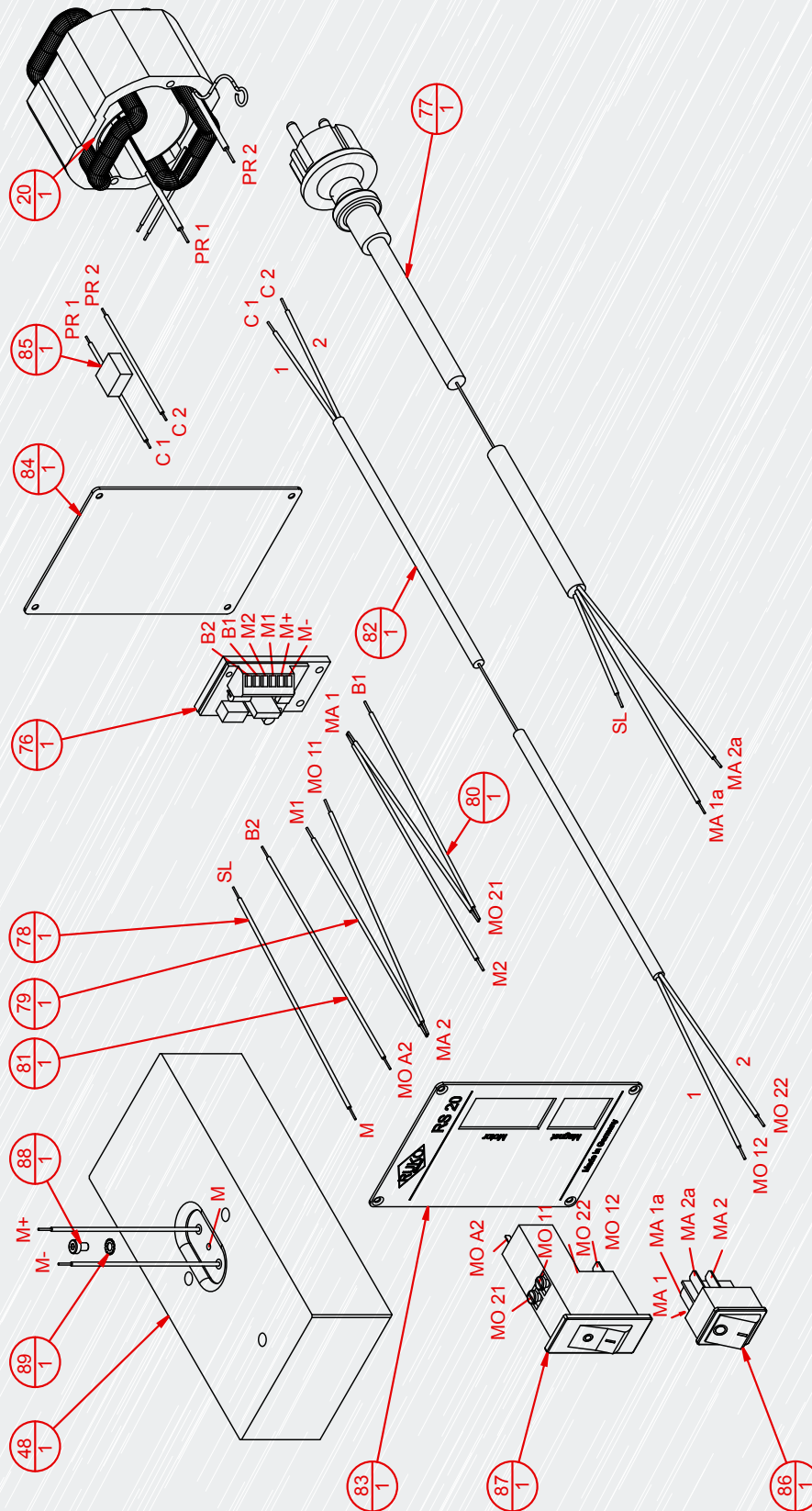
## Детальное изображение – Сверлильный привод RS20



## Детальное изображение – Стойка RS20



## Детальное изображение – Электрооборудование RS20



## Сверильный привод RS 20

Поз.	Наименование	Артикул №	Количество
1	Уплотнение редуктора	611 1 501	1
2	Замыкающая шайба	611 1 514	1
3	Уплотнение 25,0 x 40,0 x 7,0	611 1 515	2
4	Игольчатый подшипник без внутр. кольца НК 0810	611 1 521	3
5	Стопорное кольцо DIN 471 – 28,0 x 1,5	611 1 524	1
6	Шарикоподшипник 6001-2Z	611 1 525	1
7	Шарикоподшипник 608 2Z	611 1 526	1
8	Кольцо круглого сечения 22,0 x 2,5 – NBR	611 1 527	1
9	Болт с бороздкой Z M4 x 12,0	611 1 530	4
10	Болт DIN 7981 – 3,9 x 60,0	611 1 531	2
11	Болт DIN 7981 – 4,8 x 38,0	611 1 532	4
12	Пружинная шайба В4, гофрированная	611 1 533	4
13	Корпус двигателя	611 2 501	1
14	Крышка двигателя	611 2 502	1
15	Включающая рукоятка	611 2 503	1
16	Защитная крышка	611 2 505	1
17	Корпус редуктора	611 2 506	1
18	Воздушное кольцо	611 2 507	1
19	Гильза 4,0 x 7,0 x 16,0	611 2 508	1
20	Полюсное кольцо	611 2 511	1
21	Ротор	611 2 512	1
22	Переборка смазочной камеры	611 2 513	1
23	Болт DIN 912 M4 x 20,0	611 2 514	1
24	Рабочий шпindelь	611 2 516	1
25	Призматическая шпонка А 5,0 x 5,0 x 28,0	611 2 517	1
26	Призматическая шпонка А 5,0 x 12,0 DIN 6885	611 2 518	1
27	Стопорное кольцо DIN 471 – 11,0 x 1,0	611 2 519	1
28	Шестерня шпинделя 45 Z	611 2 520	1
29	Установочная шайба 15,0 x 22,0 x 0,2	611 2 521	1
30	Промежуточная шестерня 34 Z	611 2 522	1
31	Вал с блоком шестерен 13 Z	611 2 523	1
32	Радиальный шарикоподшипник SKF 608	611 2 524	1
33	Стопорное кольцо DIN 471 – 15,0 x 1,0	611 2 525	1
34	Соединительный палец	611 2 526	1
35	Блок шестерен 34/40 Z	611 2 527	1
36	Вал с 2 малыми шестернями	611 2 528	1
37	Радиальный шарикоподшипник SKF 61904-2 RS1	611 2 529	1
38	Радиальный шарикоподшипник SKF 6203-2 RS1	611 2 530	1
39	Нажимный сухарь 6,0 x 7,0	611 2 531	1
40	Цилиндрический штифт DIN 7 4,0 x 12,0	611 3 215	1
41	Болт DIN 7981 3,9 x 50,0	611 3 504	4
42	Пружинная шайба M8 x 16,0	611 3 520	1
43	Угольная щетка	611 2 551	2
44	Щеткодержатель с обоймой	611 1 528	2

## Стойка RS 20

Поз.	Наименование	Артикул №	Количество
45	Кабельная труба	611 1 307	1
46	Распорная шайба	611 1 316	1
47	Накатный ролик MF12	611 1 331	1
48	Магнит	611 2 101	1
49	Опора кабельной трубы	611 2 210	1
50	Опора редуктора	611 2 223	1
51	Опорный винт MF12	611 2 226	1
52	Корпус	611 2 200	1
53	Вкладыш подшипника	611 3 212	2
54	Звездчатый грибок	611 3 216	1
55	Вал-шестерня	611 3 217	1
56	Салазки	611 3 219	1
57	Зубчатая рейка	611 3 222	1

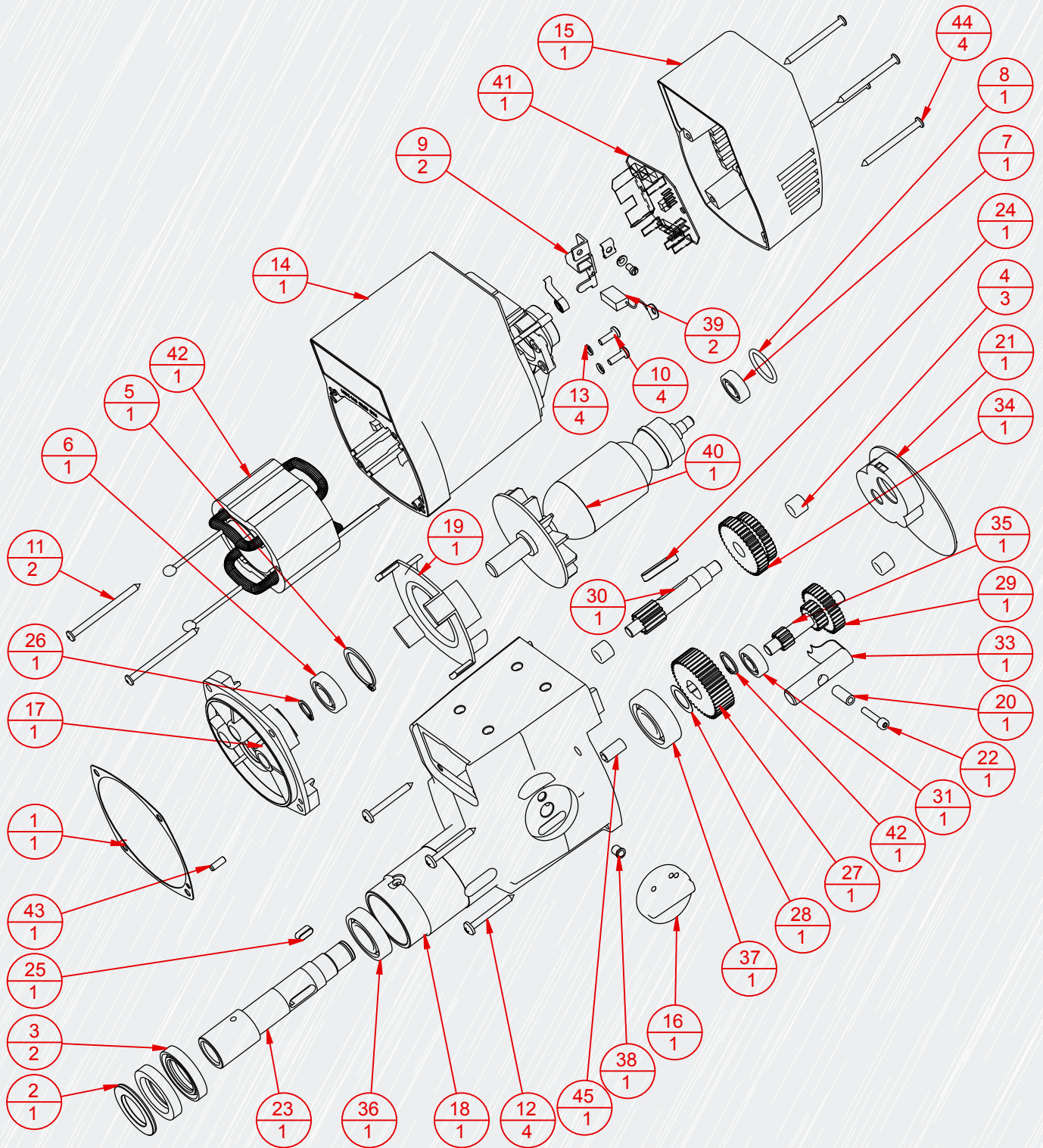
## Стойка RS 20

Поз.	Наименование	Артикул №	Количество
58	Направляющая планка	611 3 228	2
59	DIN 7984 – M4 x 6,0	611 9 016	1
60	DIN 7984 – M8 x 16,0	611 9 020	4
61	DIN 912 – M6 x 12,0	611 9 026	3
62	DIN 912 – M6 x 16,0	611 9 027	4
63	DIN 912 – M8 x 25,0	611 9 032	1
64	DIN 912 – M8 x 40,0	611 9 034	2
65	DIN 913 – M5 x 6,0	611 9 040	4
66	DIN 7991 – M3 x 8,0	611 9 045	8
67	DIN 7984 – M5 x 20,0	611 9 052	6
68	DIN 965 – M4 x 16,0	611 9 059	2
69	DIN 912 – M5 x 20,0	611 9 062	1
70	Стопорное кольцо DIN 471 – 30,0 x 1,5	611 9 306	2
71	Цилиндрический штифт DIN 7 5,0 x 12,0	611 9 510	2
72	Поворотная рукоятка 30,0 mm	611 9 807	1
73	Поворотная рукоятка 50,0 mm	611 9 808	1
74	Компенсирующая шайба Ø 30,0/36,0	611 9 813	1
75	Рукоятка M12	611 9 815	3

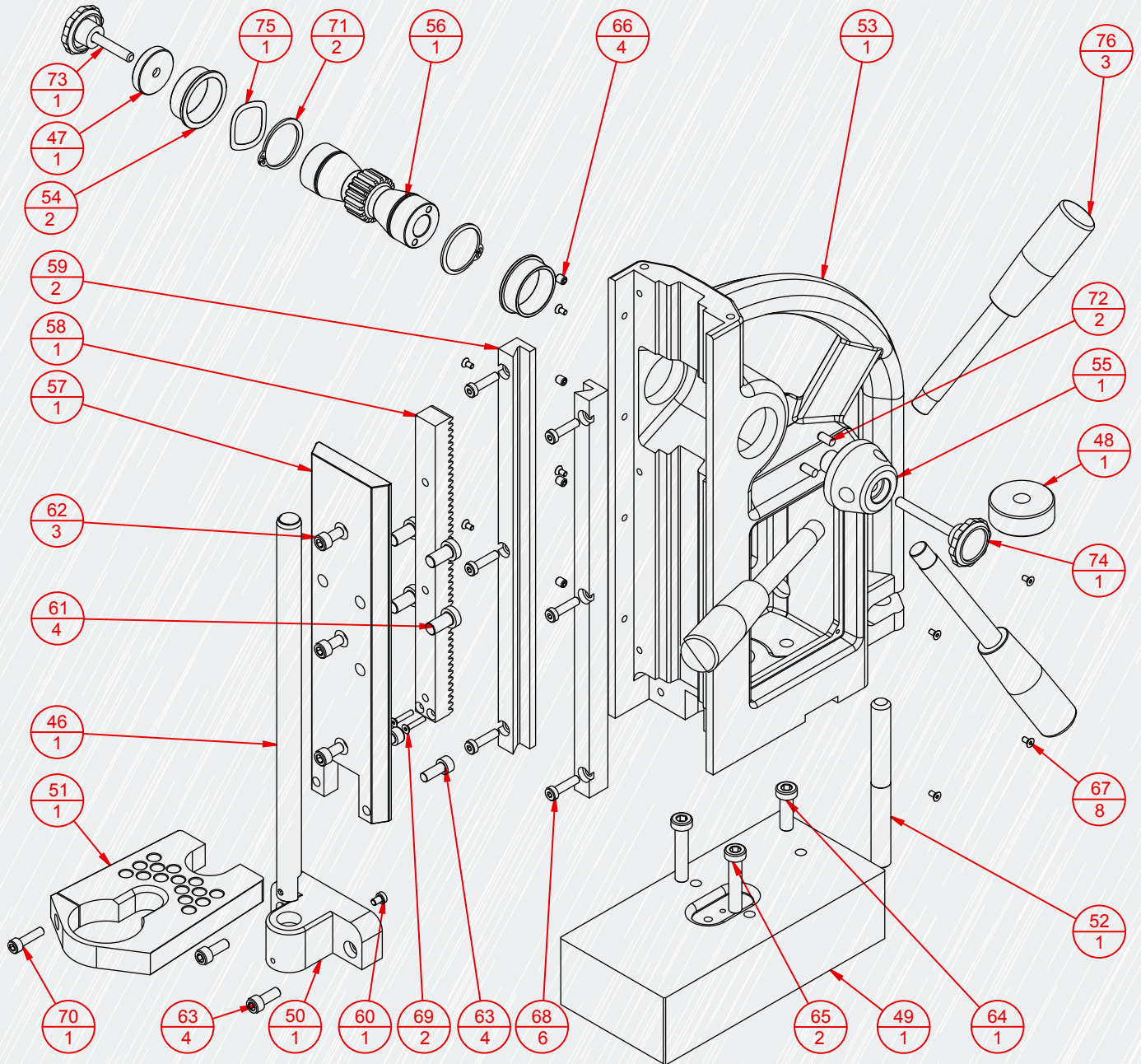
## Электрооборудование RS 20

Поз.	Наименование	Артикул №	Количество
76	Плата	611 2 404	1
77	Сетевой кабель	611 1 410	1
78	Заземляющий кабель магнита	611 1 411	1
79	Комплект кабелей выключатель двигателя-выключатель магнита-плата	611 1 412	1
80	Комплект кабелей выключатель двигателя-выключатель магнита-плата-плата	611 1 413	1
81	Кабель выключатель двигателя-плата	611 1 414	1
82	Кабель двигателя	611 1 415	1
83	Передняя панель	611 2 401	1
84	Задняя панель	611 2 402	1
85	Комплект кабелей конденсатора двигателя	611 1 416	1
86	Выключатель магнита	611 4 402	1
87	Выключатель двигателя	611 4 403	1
88	DIN 7984 – M4 x 6,0	611 9 016	1
89	DIN 6797 – M4	611 9 402	1

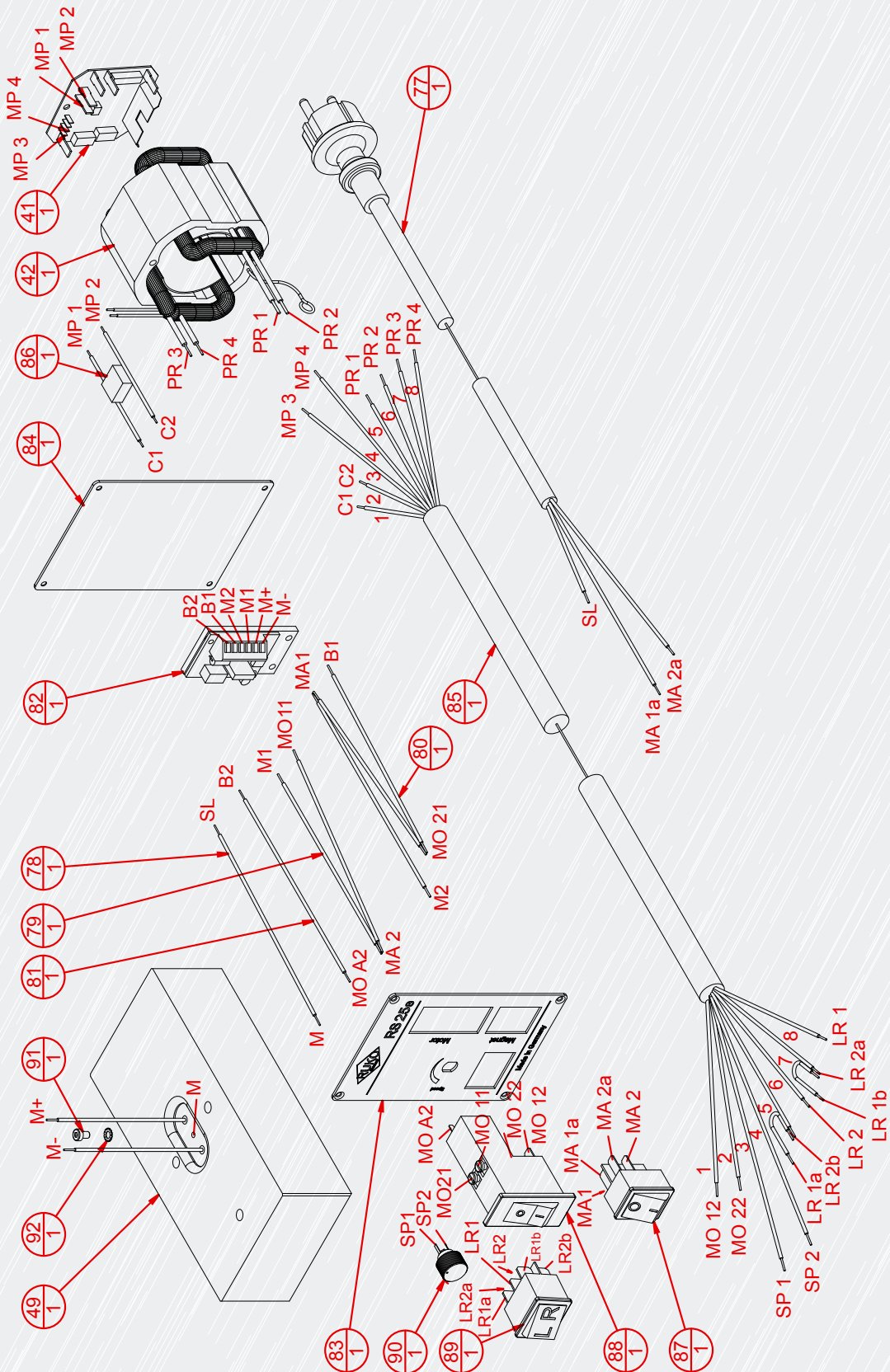
## Детальное изображение – Сверлильный привод RS 25e



## Детальное изображение – Стойка RS25e



## Детальное изображение – Электрооборудование RS25e





## Сверлильный привод RS25e

Поз.	Наименование	Артикул №	Количество
1	Уплотнение редуктора	611 1 501	1
2	Замыкающая шайба	611 1 514	1
3	Уплотнение 25,0 x 40,0 x 7,0	611 1 515	2
4	Игольчатый подшипник без внутр. кольца НК 0810	611 1 521	3
5	Стопорное кольцо DIN 471 – 28,0 x 1,5	611 1 524	1
6	Шарикоподшипник 6001-2Z	611 1 525	1
7	Шарикоподшипник 608 2Z	611 1 526	1
8	Кольцо круглого сечения 22,0 x 2,5 – NBR	611 1 527	1
9	Щеткодержатель с обоймой	611 1 528	2
10	Болт с бороздкой Z M4 x 12,0	611 1 530	4
11	Болт DIN 7981 – 3,9 x 60,0	611 1 531	2
12	Болт DIN 7981 – 4,8 x 38,0	611 1 532	4
13	Пружинная шайба B4, гофрированная	611 1 533	4
14	Корпус двигателя	611 2 501	1
15	Крышка двигателя	611 2 502	1
16	Включающая рукоятка	611 2 503	1
17	Защитная крышка	611 2 505	1
18	Корпус редуктора	611 2 506	1
19	Воздушное кольцо	611 2 507	1
20	Гильза 4,0 x 7,0 x 16,0	611 2 508	1
21	Переборка смазочной камеры	611 2 513	1
22	Болт DIN 912 M4 x 20,0	611 2 514	1
23	Рабочий шпindelь	611 2 516	1
24	Призматическая шпонка A 5,0 x 5,0 x 28,0	611 2 517	1
25	Призматическая шпонка A 5,0 x 12,0 DIN 6885	611 2 518	1
26	Стопорное кольцо DIN 471 – 11,0 x 1,0	611 2 519	1
27	Шестерня шпинделя 45 Z	611 2 520	1
28	Установочная шайба 15,0 x 22,0 x 0,2	611 2 521	1
29	Промежуточная шестерня 34 Z	611 2 522	1
30	Вал с блоком шестерен 13 Z	611 2 523	1
31	Радиальный шарикоподшипник SKF 608	611 2 524	1
32	Стопорное кольцо DIN 471 – 15,0 x 1,0	611 2 525	1
33	Соединительный палец	611 2 526	1
34	Блок шестерен 34/40 Z	611 2 527	1
35	Вал с 2 малыми шестернями	611 2 528	1
36	Радиальный шарикоподшипник SKF 61904-2 RS1	611 2 529	1
37	Радиальный шарикоподшипник SKF 6203-2 RS1	611 2 530	1
38	Нажимный сухарь 6,0 x 7,0	611 2 531	1
39	Угольная щетка RS25e	611 2 551	2
40	Ротор RS25e	611 2 552	1
41	Печатная плата RS25e	611 2 553	1
42	Полюсное кольцо RS25e	611 2 554	1
43	Цилиндрический штифт DIN 7 4,0 x 12,0	611 3 215	1
44	Болт DIN 7981 3,9 x 50,0	611 3 504	4
45	Пружинная шайба M8 x 16,0	611 3 520	1

## Стойка RS25e

Поз.	Наименование	Артикул №	Количество
46	Кабельная труба	611 1 307	1
47	Распорная шайба	611 1 316	1
48	Накатный ролик MF12	611 1 331	1
49	Магнит	611 2 101	1
50	Опора кабельной трубы	611 2 210	1
51	Опора редуктора	611 2 223	1
52	Опорный винт MF12	611 2 226	1
53	Регулируемая стойка	611 3 200	1
54	Вкладыш подшипника	611 3 212	2
55	Звездчатый грибок	611 3 216	1
56	Вал-шестерня	611 3 217	1
57	Салазки	611 3 219	1
58	Зубчатая рейка	611 3 222	1

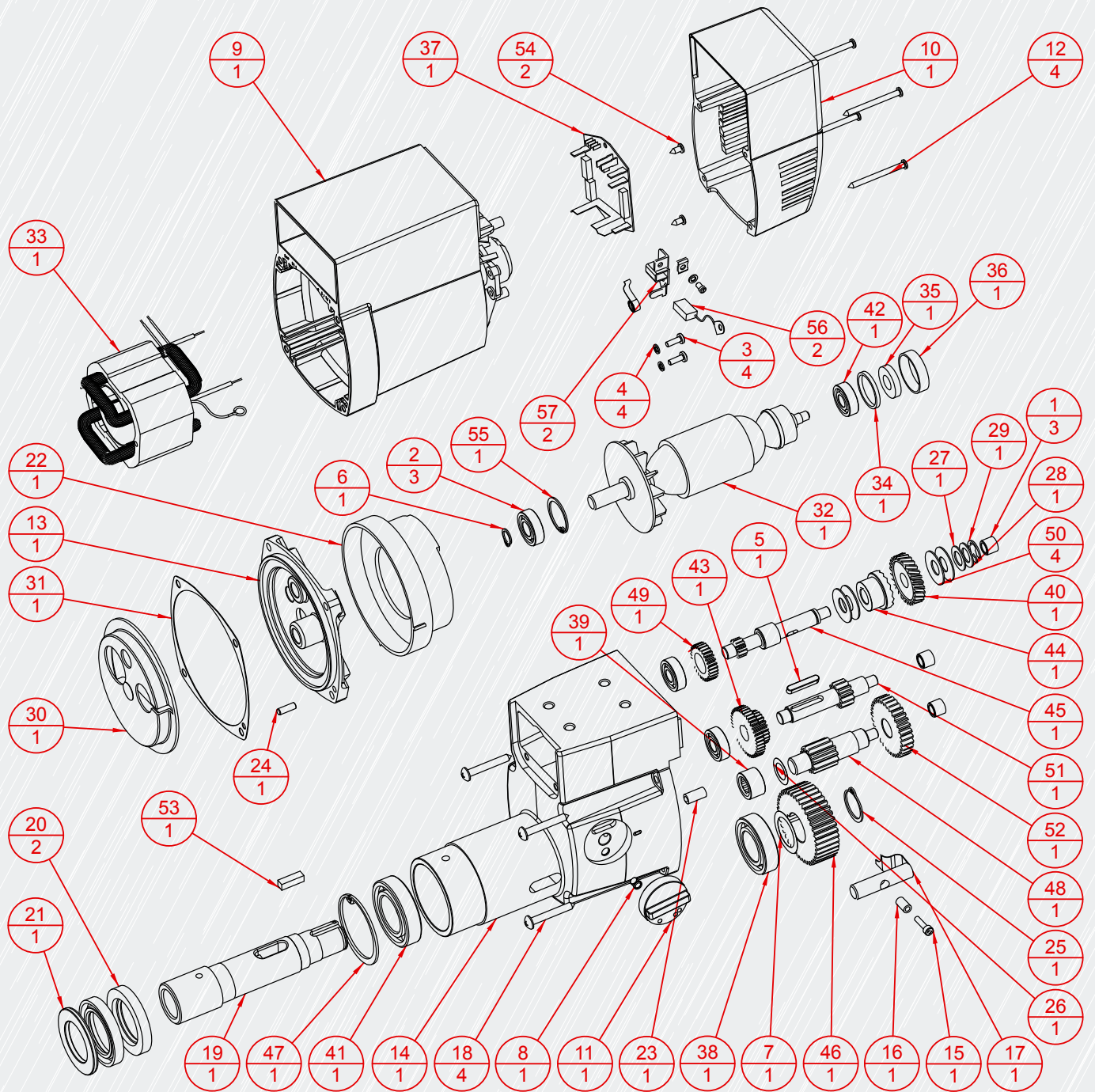
## Стойка RS25e

Поз.	Наименование	Артикул №	Количество
59	Направляющая планка	611 3 228	2
60	DIN 7984 – M4 x 6	611 9 016	1
61	DIN 7984 – M8 x 16	611 9 020	4
62	DIN 912 – M6 x 12	611 9 026	3
63	DIN 912 – M6 x 16	611 9 027	4
64	DIN 912 – M8 x 25	611 9 032	1
65	DIN 912 – M8 x 40	611 9 034	2
66	DIN 913 – M5 x 6	611 9 040	4
67	DIN 7991 – M3 x 8	611 9 045	8
68	DIN 7984 – M5 x 20	611 9 052	6
69	DIN 965 – M4 x 16	611 9 059	2
70	DIN 912 – M5 x 20	611 9 062	1
71	Стопорное кольцо DIN 471 – 30,0 x 1,5	611 9 306	2
72	Цилиндрический штифт DIN 7 5,0 x 12,0	611 9 510	2
73	Поворотная рукоятка 30,0 mm	611 9 807	1
74	Поворотная рукоятка 50,0 mm	611 9 808	1
75	Компенсирующая шайба Ø 30,0/36,0	611 9 813	1
76	Рукоятка M12	611 9 815	3

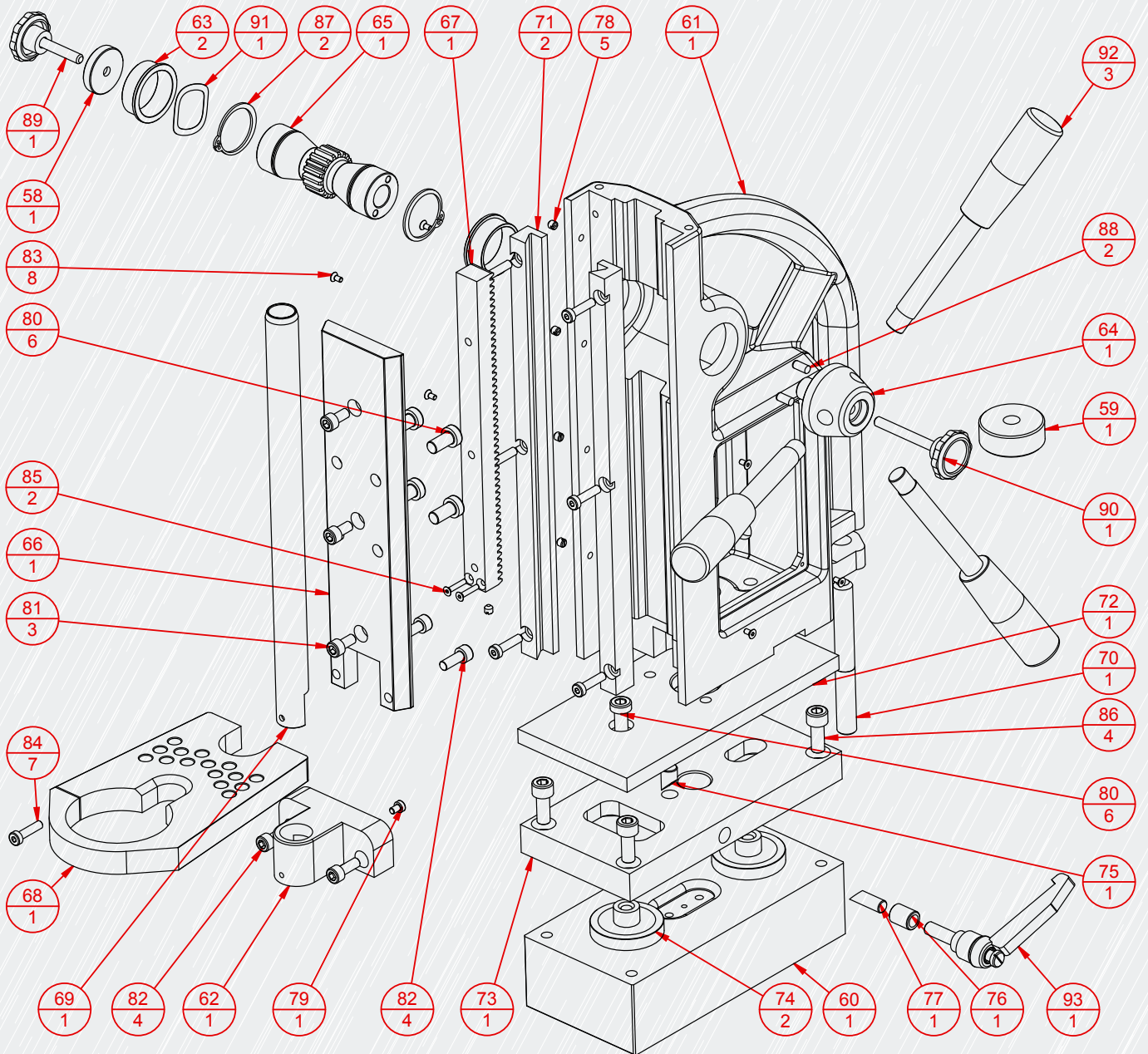
## Электрооборудование RS25e

Поз.	Наименование	Артикул №	Количество
77	Сетевой кабель	611 1 410	1
78	Заземляющий кабель магнита	611 1 411	1
79	Комплект кабелей выключатель двигателя-выключатель магнита-плата	611 1 412	1
80	Комплект кабелей выключатель двигателя-выключатель магнита-плата-плата	611 1 413	1
81	Кабель выключатель двигателя-плата	611 1 414	1
82	Плата RS20/30/40	611 2 404	1
83	Передняя панель RS25e	611 2 405	1
84	Задняя панель RS25e	611 2 406	1
85	Кабель двигателя RS25e	611 2 410	1
86	Комплект кабелей конденсатора двигателя RS25e/30e/40e	611 3 416	1
87	Выключатель магнита	611 4 402	1
88	Выключатель двигателя	611 4 403	1
89	Переключатель левого-правого вращения	611 4 404	1
90	Сопротивление - число оборотов	611 4 405	1
91	DIN 7984 - M4 x 6	611 9 016	1
92	DIN 6797 - M4	611 9 402	1

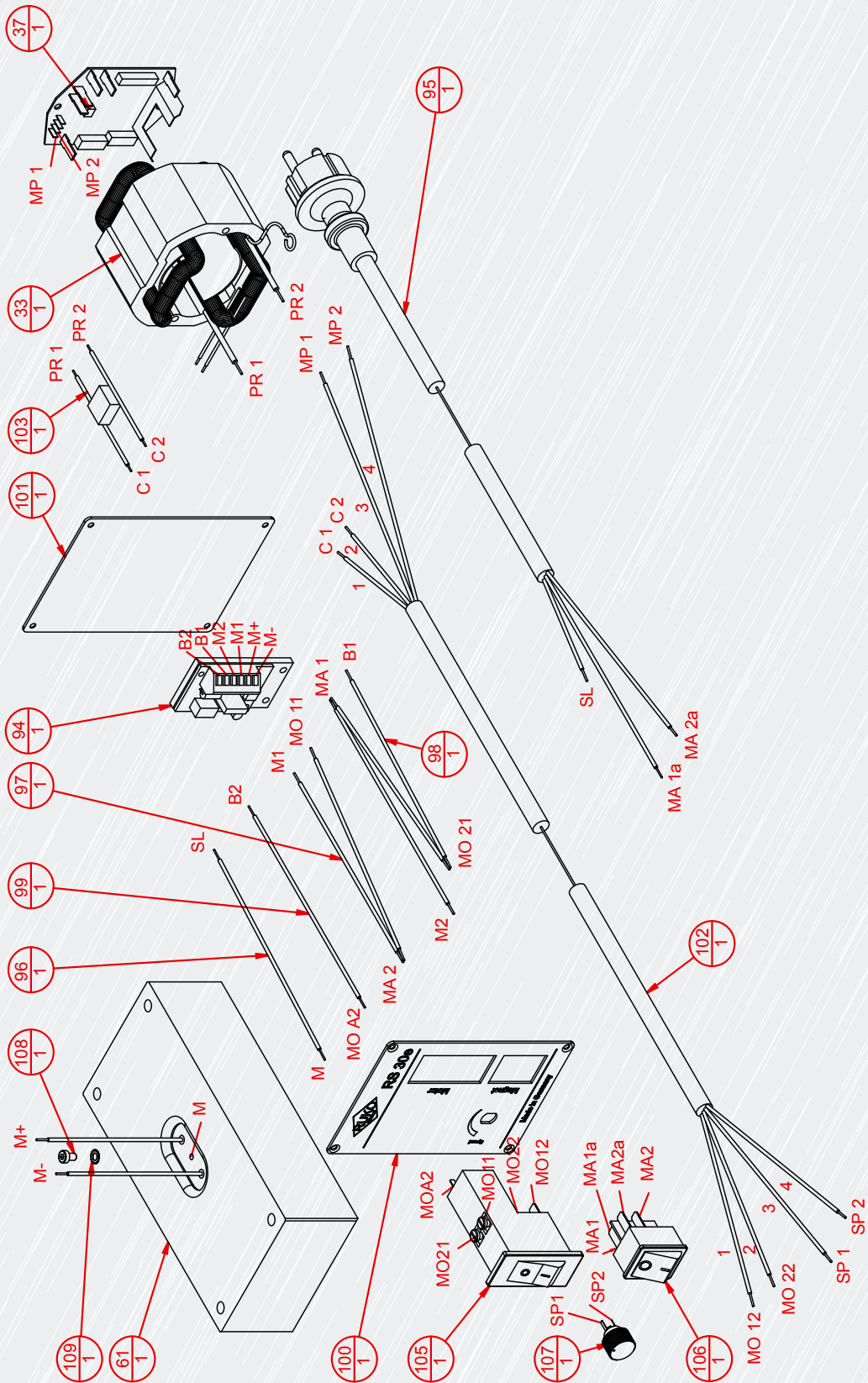
## Детальное изображение – Сверлильный привод RS 30e



## Детальное изображение – Стойка RS 30e



## Детальное изображение – Электрооборудование RS 30e



## Сверлильный привод RS 30e

Поз.	Наименование	Артикул №	Количество
1	Игольчатый подшипник без внутр. кольца НК 0810	611 1 521	3
2	Шарикоподшипник 6001-2Z	611 1 525	3
3	Болт с бороздкой Z M4 x 12,0	611 1 530	4
4	Пружинная шайба B4, гофрированная	611 1 533	4
5	Призматическая шпонка A 5,0 x 5,0 x 28,0	611 2 517	1
6	Стопорное кольцо DIN 471 – 11,0 x 1,0	611 2 519	1
7	Установочная шайба 15,0 x 22,0 x 0,2	611 2 521	1
8	Нажимный сухарь 6,0 x 7,0	611 2 531	1
9	Корпус двигателя	611 3 501	1
10	Крышка двигателя	611 3 502	1
11	Включающая рукоятка	611 3 503	1
12	Болт DIN 7981 3,9 x 50,0	611 3 504	4
13	Защитная крышка	611 3 505	1
14	Корпус редуктора	611 3 506	1
15	Болт DIN 912 – M4 x 16,0	611 3 507	1
16	Гильза 7,0 x 4,0 x 12,0	611 3 508	1
17	Соединительный палец	611 3 509	1
18	Болт DIN 7981 – 5,5 x 40,0	611 3 512	4
19	Сверлильный шпиндель МК 3	611 3 516	1
20	Уплотнение 34,0 x 55,0 x 8,0 DIN 3760	611 3 517	2
21	Замыкающее кольцо 55,0 x 34,1 x 6,0	611 3 518	1
22	Воздушное кольцо	611 3 519	1
23	Пружинная шайба M8 x 16,0	611 3 520	1
24	Цилиндрический штифт DIN 7 5,0 x 16,0	611 3 523	1
25	Стопорное кольцо DIN 471 – 24,0 x 1,2	611 3 524	1
26	Шайба для игольчатого подшипника	611 3 525	1
27	Упорная шайба 1	611 3 526	1
28	Упорная шайба 2	611 3 527	1
29	Стопорное кольцо 9x1 DIN 6799	611 3 528	1
30	Переборка смазочной камеры	611 3 529	1
31	Уплотнение редуктора	611 3 530	1
32	Ротор	611 3 531	1
33	Полюсное кольцо	611 3 532	1
34	Шайба	611 3 533	1
35	Кольцевой магнит	611 3 534	1
36	Крышка подшипника	611 3 535	1
37	Печатная плата	611 3 536	1
38	Радиальный шарикоподшипник 6005 2 RS	611 3 537	1
39	Игольчатый подшипник RNA 4900	611 3 538	1
40	Передаточная шестерня	611 3 539	1
41	Радиальный шарикоподшипник 6006 2 RS	611 3 540	1
42	Радиальный шарикоподшипник 6000 2Z	611 3 541	1
43	Блок шестерен 39/25 Z	611 3 542	1
44	Полумуфта	611 3 544	1
45	Промежуточный вал 1 13 Z	611 3 545	1
46	Шестерня шпинделя	611 3 546	1
47	Стопорное кольцо DIN 472 – 55,0 x 2,0	611 3 547	1
48	Промежуточный вал 3 12 Z	611 3 548	1
49	Промежуточная шестерня 1 28 Z	611 3 549	1
50	Тарельчатая пружина 28,0 x 12,2 x 1,0	611 3 550	4
51	Промежуточный вал 2 12 Z	611 3 551	1
52	Промежуточная шестерня 2 31 Z	611 3 552	1
53	Призматическая шпонка B 6,0 x 6,0 x 20,0	611 3 553	1
54	Самонарезающий винт HF 3,9 x 9,5	611 3 554	2
55	Стопорное кольцо DIN 472 – 28,0 x 1,2	611 3 555	1
56	Угольная щетка	611 3 556	2
57	Щеткодержатель с обоймой	611 3 557	2

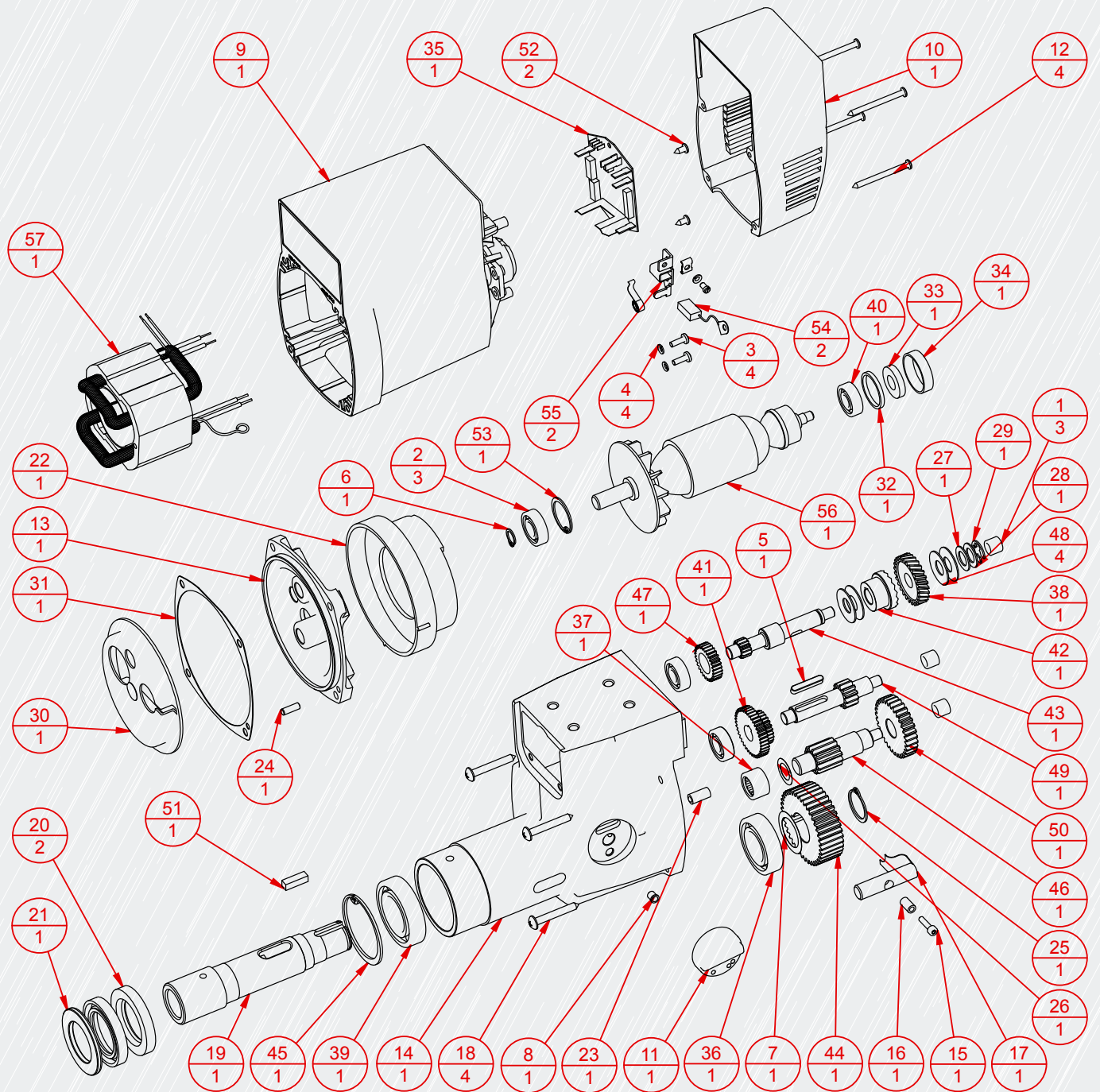
## Стойка RS 30e

Поз.	Наименование	Артикул №	Количество
58	Распорная шайба	611 1 316	1
59	Накатный ролик MF12	611 1 331	1
60	Магнит	611 2 101	1
61	Корпус	611 2 200	1
62	Опора кабельной трубы	611 3 210	1
63	Вкладыш подшипника	611 3 212	2
64	Звездчатый грибок	611 3 216	1
65	Вал-шестерня	611 3 217	1
66	Салазки	611 3 219	1
67	Зубчатая рейка	611 3 222	1
68	Опора редуктора	611 3 223	1
69	Кабельная труба	611 3 224	1
70	Опорный винт MF12	611 3 226	1
71	Направляющая планка	611 3 228	2
72	Промежуточная плита - верхняя	611 3 251	1
73	Промежуточная плита - нижняя	611 3 252	1
74	Сухарь	611 3 253	2
75	Нажимный палец	611 3 254	1
76	Резьбовая втулка	611 9 823	1
77	Упорный штифт	611 3 256	1
78	Нарезные штифты DIN 913 – M5 x 6,0	611 9 001	5
79	DIN 7984 – M4 x 6,0	611 9 016	1
80	DIN 7984 – M8 x 16,0	611 9 020	6
81	DIN 912 – M6 x 12,0	611 9 026	5
82	DIN 912 – M6 x 16,0	611 9 027	4
83	DIN 7991 – M3 x 8,0	611 9 045	8
84	DIN 7984 – M5 x 20,0	611 9 052	7
85	DIN 965 – M4 x 16,0	611 9 059	2
86	DIN 912 – M8 x 20,0	611 9 063	4
87	Стопорное кольцо DIN 471 – 30 x 1,5	611 9 306	2
88	Цилиндрический штифт DIN 7 5,0 x 12,0	611 9 510	2
89	Поворотная рукоятка 30,0 mm	611 9 807	1
90	Поворотная рукоятка 50,0 mm	611 9 808	1
91	Компенсирующая шайба Ø30,0/36,0	611 9 813	1
92	Рукоятка M12	611 9 815	3
93	Зажимной рычаг	611 9 816	1

## Электрооборудование RS 30e

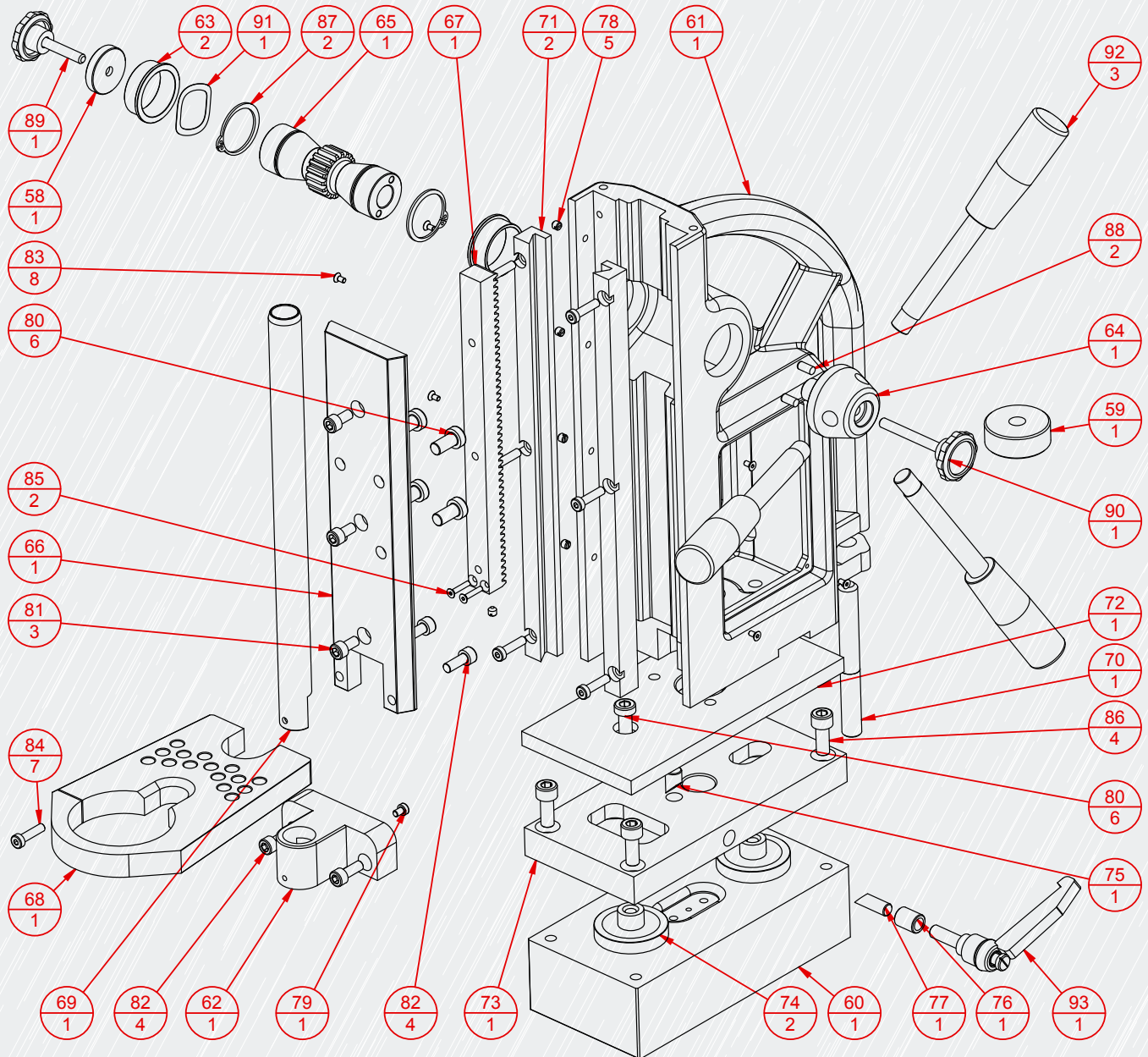
Поз.	Наименование	Артикул №	Количество
94	Плата	611 2 404	1
95	Сетевой кабель	611 1 410	1
96	Заземляющий кабель магнита	611 1 411	1
97	Комплект кабелей выключатель двигателя-выключатель магнита-плата	611 1 412	1
98	Комплект кабелей выключатель двигателя-выключатель магнита-плата-плата	611 1 413	1
99	Кабель выключатель двигателя-плата	611 1 414	1
100	Передняя панель	611 3 401	1
101	Задняя панель	611 3 402	1
102	Кабель двигателя	611 3 415	1
103	Комплект кабелей конденсатора двигателя	611 3 416	1
105	Выключатель двигателя	611 4 403	1
106	Выключатель магнита	611 4 402	1
107	Сопротивление - число оборотов	611 4 405	1
108	DIN 7984 – M4 x 6,0	611 9 016	1
109	DIN 6797 – M4	611 9 402	1

## Детальное изображение – Сверлильный привод RS 40e

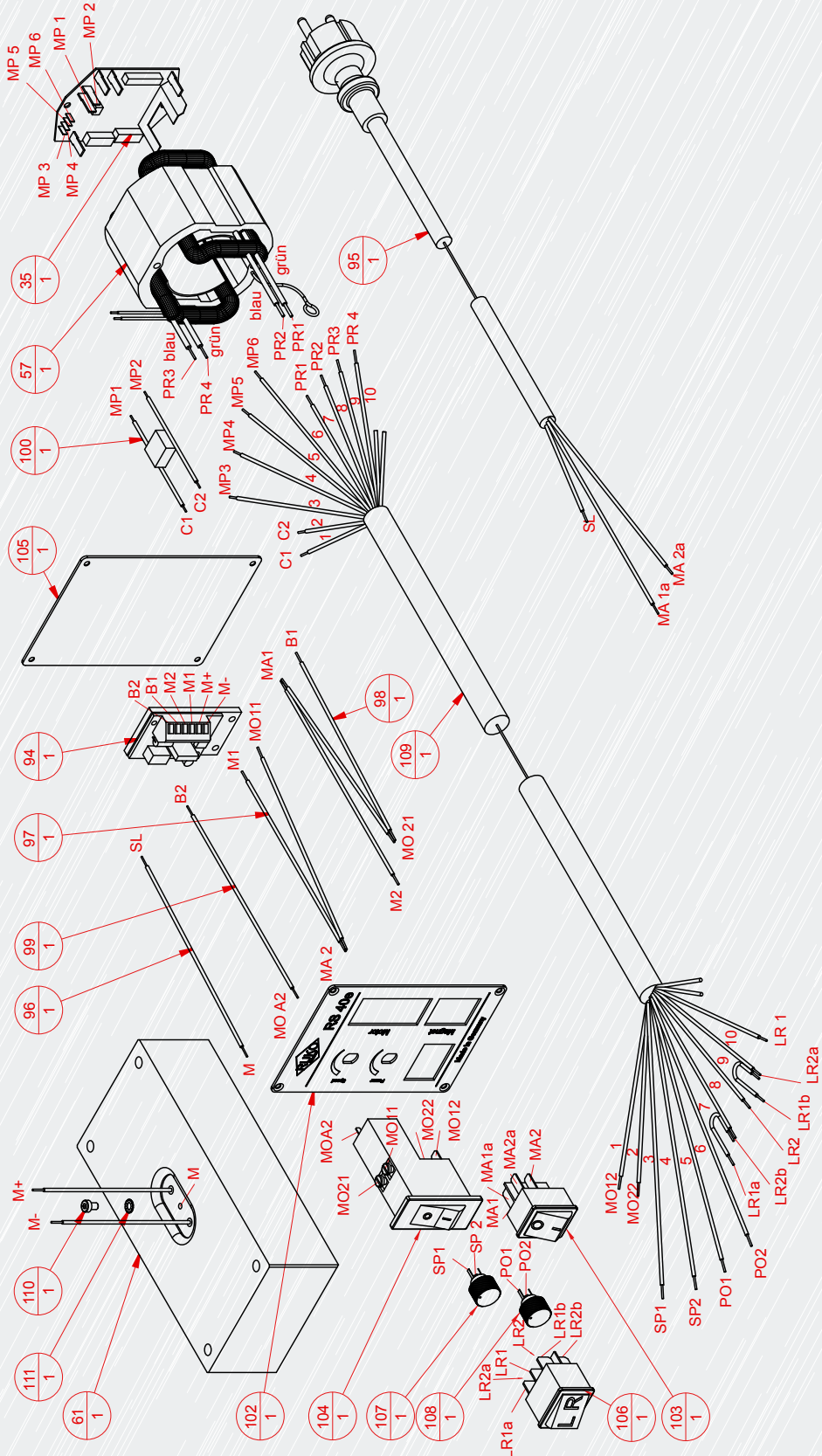




## Детальное изображение – Стойка RS 40e



## Детальное изображение – Электрооборудование RS 40e



## Сверлильный привод RS 40e

Поз.	Наименование	Артикул №	Количество
1	Игольчатый подшипник без внутр. кольца НК 0810	611 1 521	3
2	Шарикоподшипник 6001-2Z	611 1 525	3
3	Болт с бороздкой Z M4 x 12,0	611 1 530	4
4	Пружинная шайба B4, гофрированная	611 1 533	4
5	Призматическая шпонка A 5,0 x 5,0 x 28,0	611 2 517	1
6	Стопорное кольцо DIN 471 – 11,0 x 1,0	611 2 519	1
7	Установочная шайба 15,0 x 22,0 x 0,2	611 2 521	1
8	Нажимный сухарь 6,0 x 7,0	611 2 531	1
9	Корпус двигателя	611 3 501	1
10	Крышка двигателя	611 3 502	1
11	Включающая рукоятка	611 3 503	1
12	Болт DIN 7981 3,9 x 50,0	611 3 504	4
13	Защитная крышка	611 3 505	1
14	Корпус редуктора	611 3 506	1
15	Болт DIN 912 – M4 x 16,0	611 3 507	1
16	Гильза 7,0 x 4,0 x 12,0	611 3 508	1
17	Соединительный палец	611 3 509	1
18	Болт DIN 7981 – 5,5 x 40,0	611 3 512	4
19	Сверлильный шпиндель МК 3	611 3 516	1
20	Уплотнение 34,0 x 55,0 x 8,0 DIN 3760	611 3 517	2
21	Замыкающее кольцо 55,0 x 34,1 x 6,0	611 3 518	1
22	Воздушное кольцо	611 3 519	1
23	Пружинная шайба M8 x 16,0	611 3 520	1
24	Цилиндрический штифт DIN 7 5,0 x 16,0	611 3 523	1
25	Стопорное кольцо DIN 471 – 24,0 x 1,2	611 3 524	1
26	Шайба для игольчатого подшипника	611 3 525	1
27	Упорная шайба 1	611 3 526	1
28	Упорная шайба 2	611 3 527	1
29	Стопорное кольцо 9x1 DIN 6799	611 3 528	1
30	Переборка смазочной камеры	611 3 529	1
31	Уплотнение редуктора	611 3 530	1
32	Шайба	611 3 533	1
33	Кольцевой магнит	611 3 534	1
34	Крышка подшипника	611 3 535	1
35	Печатная плата	611 4 533	1
36	Радиальный шарикоподшипник 6005 2 RS	611 3 537	1
37	Игольчатый подшипник RNA 4900	611 3 538	1
38	Передаточная шестерня	611 3 539	1
39	Радиальный шарикоподшипник 6006 2 RS	611 3 540	1
40	Радиальный шарикоподшипник 6000 2Z	611 3 541	1
41	Блок шестерен 39/25 Z	611 3 542	1
42	Полумуфта	611 3 544	1
43	Промежуточный вал 1 13 Z	611 3 545	1
44	Шестерня шпинделя	611 3 546	1
45	Стопорное кольцо DIN 472 – 55,0 x 2,0	611 3 547	1
46	Промежуточный вал 3 12 Z	611 3 548	1
47	Промежуточная шестерня 1 28 Z	611 3 549	1
48	Тарельчатая пружина 28,0 x 12,2 x 1,0	611 3 550	4
49	Промежуточный вал 2 12 Z	611 3 551	1
50	Промежуточная шестерня 2 31 Z	611 3 552	1
51	Призматическая шпонка B 6,0 x 6,0 x 20,0	611 3 553	1
52	Самонарезающий винт HF 3,9 x 9,5	611 3 554	2
53	Стопорное кольцо DIN 472 – 28,0 x 1,2	611 3 555	1
54	Угольная щетка	611 4 556	2
55	Щеткодержатель с обоймой	611 3 557	2
56	Ротор	611 4 531	1
57	Полусное кольцо	611 4 532	1

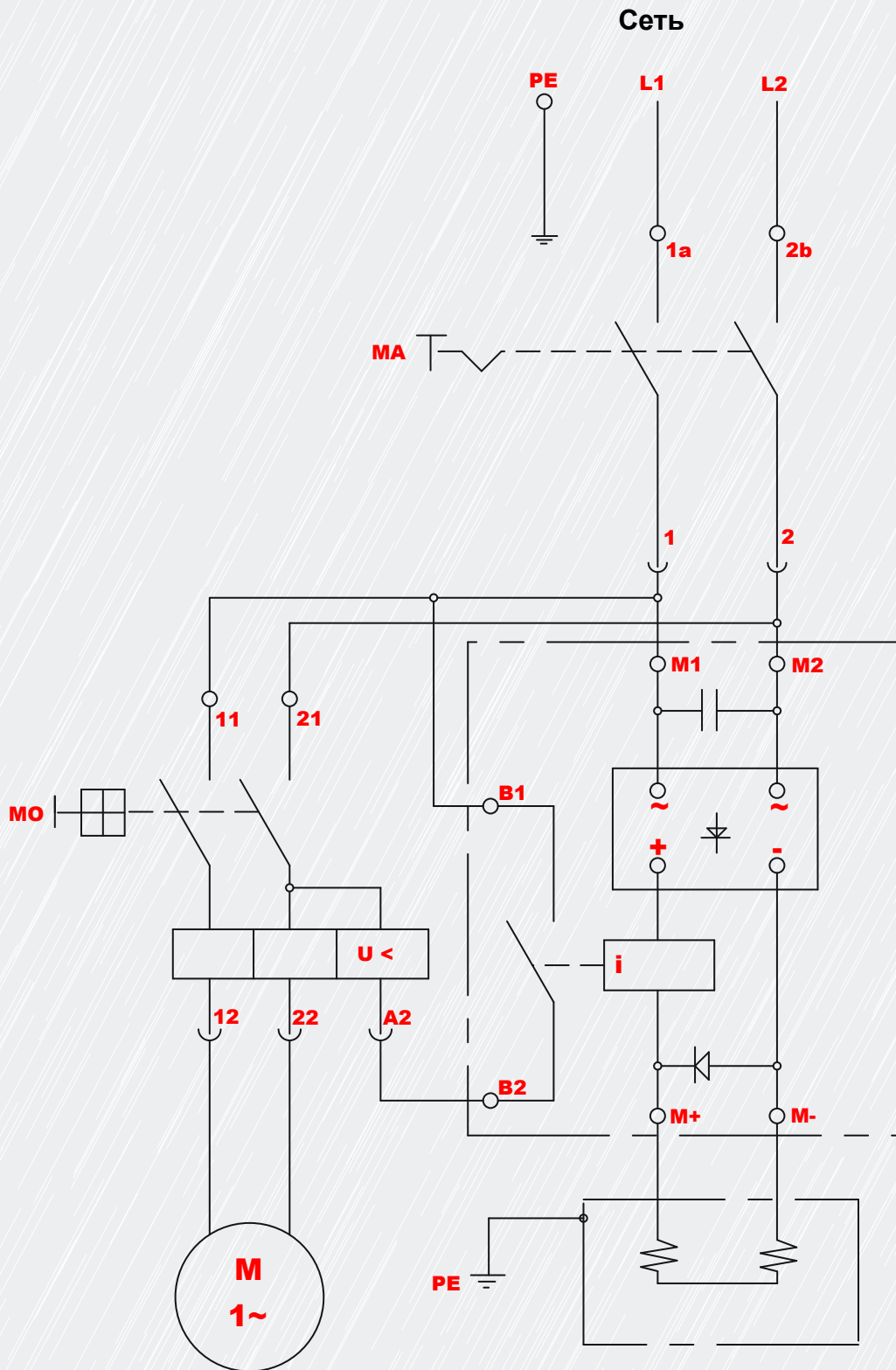
## Стойка RS 40e

Поз.	Наименование	Артикул №	Количество
58	Распорная шайба	611 1 316	1
59	Накатный ролик MF12	611 1 331	1
60	Магнит	611 2 101	1
61	Корпус	611 2 200	1
62	Опора кабельной трубы	611 3 210	1
63	Вкладыш подшипника	611 3 212	2
64	Звездчатый грибок	611 3 216	1
65	Вал-шестерня	611 3 217	1
66	Салазки	611 3 219	1
67	Зубчатая рейка	611 3 222	1
68	Опора редуктора	611 3 223	1
69	Кабельная труба	611 3 224	1
70	Опорный винт MF12	611 3 226	1
71	Направляющая планка	611 3 228	2
72	Промежуточная плита - верхняя	611 3 251	1
73	Промежуточная плита - нижняя	611 3 252	1
74	Сухарь	611 3 253	2
75	Нажимный палец	611 3 254	1
76	Резьбовая втулка	611 3 255	1
77	Упорный штифт	611 3 256	1
78	Нарезные штифты DIN 913 – M5 x 6,0	611 9 001	5
79	DIN 7984 – M4 x 6,0	611 9 016	1
80	DIN 7984 – M8 x 16,0	611 9 020	6
81	DIN 912 – M6 x 12,0	611 9 026	5
82	DIN 912 – M6 x 16,0	611 9 027	4
83	DIN 7991 – M3 x 8,0	611 9 045	8
84	DIN 7984 – M5 x 20,0	611 9 052	7
85	DIN 965 – M4 x 16,0	611 9 059	2
86	DIN 912 – M8 x 20,0	611 9 063	4
87	Стопорное кольцо DIN 471 – 30 x 1,5	611 9 306	2
88	Цилиндрический штифт DIN 7 5,0 x 12,0	611 9 510	2
89	Поворотная рукоятка 30,0 mm	611 9 807	1
90	Поворотная рукоятка 50,0 mm	611 9 808	1
91	Компенсирующая шайба Ø30,0/36,0	611 9 813	1
92	Рукоятка M12	611 9 815	3
93	Зажимной рычаг	611 9 816	1

## Электрооборудование RS40e

Поз.	Наименование	Артикул №	Количество
94	Плата	611 2 404	1
95	Сетевой кабель	611 1 410	1
96	Заземляющий кабель магнита	611 1 411	1
97	Комплект кабелей выключатель двигателя-выключатель магнита-плата	611 1 412	1
98	Комплект кабелей выключатель двигателя-выключатель магнита-плата-плата	611 1 413	1
99	Кабель выключатель двигателя-плата	611 1 414	1
100	Комплект кабелей конденсатора двигателя	611 3 416	1
102	Передняя панель	611 4 401	1
103	Выключатель магнита	611 4 402	1
104	Выключатель двигателя	611 4 403	1
105	Задняя панель	611 4 408	1
106	Переключатель левого-правого вращения	611 4 404	1
107	Сопротивление - число оборотов	611 4 405	1
108	Сопротивление - вращ. момент	611 4 406	1
109	Кабель двигателя	611 4 415	1
110	DIN 7984 – M4 x 6	611 9 016	1
111	DIN 6797 – M4	611 9 402	1

## Электрические схемы RS 10, RS 20, RS 25e, RS 30e, RS 40e



Сверильный привод

Удерживающий магнит

**Гарантия:**

Срок гарантии составляет 12 месяцев с даты поставки. Подтверждающим документом служит счет.

Условием является то, чтобы применение аппарата, пользование им, уход за ним и его чистка осуществлялись надлежащим образом в соответствии с руководством по эксплуатации, и не имели места никакие посторонние вмешательства.

Гарантийное обслуживание ограничивается выполнением бесплатного ремонта либо замены неисправных частей, необходимость которых возникла вследствие дефектов изготовления или материалов.

На детали, пришедшие в негодность вследствие обычного износа, собственных или посторонних вмешательств, действие гарантии не распространяется.

Гарантия действует только при условии использования соответствующих видов инструментов, оригинальных принадлежностей и запасных частей, т. е., при сохранении технического единообразия.

Прочие претензии исключены, т. е., RUKO не несет ответственности за прямые либо косвенные недостатки и их последствия, убытки или расходы, связанные с использованием или невозможностью использования аппарата в каких-либо целях.

Молчаливое согласие на использование либо заверение в пригодности для определенной цели исключаются.

При обнаружении дефекта аппарат подлежит немедленной отправке франко завод для ремонта в адрес RUKO GmbH.

Все предыдущие устные или письменные гарантийные заявления заменяются вышеприведенным гарантийным обязательством.

**Заявление о соответствии:**

RUKO GmbH со всей своей ответственностью заявляет, что магнитные сверлильные модули и магнитные сверлильные стойки, на которые распространяется настоящее заявление, соответствуют следующей (-им) норме (-ам) или нормативному (-ым) документу (-ам).

EN 55014 - 1: 2001  
EN 55014 - 2: 1997  
EN 60204 - 1: 1998  
EN 61000 - 3 - 2 / 3

согласно положениям Директив 89 / 336 / EWG (либо EMVG),  
73 / 23 / EWG (Директива для низковольтного электрооборудования),  
98 / 37 / EG (Директива для машинного оборудования).

Функциональное описание содержится в Руководстве по эксплуатации.



Йозеф Рупперт  
Управляющий



« [www.ruko.de](http://www.ruko.de) »



RUKO GmbH  
Präzisionswerkzeuge  
Robert-Bosch-Straße 7-9  
71088 Holzgerlingen  
Германия

Продажи за границу  
Тел. + 49 (0) 7031 / 6800-54 / 84 / 85  
Факс+ 49 (0) 7031 / 6800-21

Тел. + 49 (0) 7031 / 6800-0  
Интернет: [www.ruko.de](http://www.ruko.de)  
E-Mail: [info@ruko.de](mailto:info@ruko.de)